

SPLOŠNA MATURA IZ PREDMETA ITALIJANŠČINA V LETU 2025

Poročilo DPK SM za italijanščino

Vsebina

1	Struktura kandidatov.....	2
1.1	Struktura kandidatov pri splošni maturi – primerjava po letih	3
1.2	Struktura kandidatov pri izpitu splošne mature iz italijanščine – primerjava po letih	4
1.3	Podrobnejša struktura kandidatov pri izpitu splošne mature iz italijanščine v spomladanskem izpitnem roku 2025	7
2	Analiza dosežkov pri izpitu splošne mature iz italijanščine v spomladanskem izpitnem roku 2025 ..	9
2.1	Porazdelitev dosežkov po odstotnih točkah	9
2.2	Meje med ocenami	13
2.3	Porazdelitev dosežkov po (točkovnih) ocenah	15
3	Splošni podatki o kandidatih pri izpitu splošne mature iz italijanščine v spomladanskem izpitnem roku 2025	18
4	Vsebinska analiza dosežkov za referenčno skupino SM	22
4.1	Vsebinska analiza dosežkov pri zunanjem in notranjem delu izpita	22
4.2	Vsebinska analiza dosežkov po posameznih delih izpita	25
4.3	Vsebinska analiza dosežkov po nalogah in vprašanjih	25
4.4	Najpogostejši nepravilni odgovori kandidatov	31
4.5	Mnenje zunanjih ocenjevalcev o nalogah in vprašanjih v izpitnih polah	37
5	Zunanje ocenjevanje in ugovori	38
5.1	Zunanje ocenjevanje	38
5.2	Ugovori na oceno in način izračuna izpitne ocene	38
6	Povzetek	39
6.1	Ocena uspeha kandidatov	39
6.2	Ocena kakovosti izpitnih pol	39
6.3	Druge ugotovitve	41

Avtorici:

Sonja Šuligoj, glavna ocenjevalka za italijanščino

dr. Jana Kenda, predsednica DPK SM za italijanščino

Poročilo je potrdila DPK SM za italijanščino na 10. redni seji, 10. 10. 2025.

Ljubljana, oktober 2025

1 Struktura kandidatov

Statistične podatke za kandidate, ki so se udeležili **spomladanskega izpitnega roka splošne mature**, prikazujemo ločeno glede na njihovo strukturo:

- a) **referenčno skupino SM** predstavljajo redni dijaki, ki prvič v celoti opravljajo splošno maturo (brez kandidatov z maturitetnim tečajem, 21-letnikov, odraslih in kandidatov poklicne mature). Na dosežkih te skupine se postavljajo tudi meje med ocenami;

Okrajšava: ref. skup. SM;

- b) **kandidate SM** (ref. skup. SM + ostali SM) predstavljajo tisti, ki opravljajo splošno maturo (brez kandidatov poklicne mature, ki opravljajo posamezni izpit splošne mature). To so:

- referenčna skupina SM (redni dijaki, ki prvič v celoti opravljajo splošno maturo) in
- **ostali SM**, to so:
 - kandidati z maturitetnim tečajem,
 - 21-letniki,
 - odrasli,
 - kandidati, ki popravljajo eno ali dve negativni oceni,
 - kandidati, ki opravljajo SM ponovno v celoti,
 - kandidati, ki opravljajo SM v dveh delih, in
 - kandidati, ki izboljšujejo oceno;

Okrajšava: kandidati SM;

- c) **kandidate PM** (kandidati poklicne mature s posameznim izpitom pri splošni maturi) predstavljajo tisti, ki ob poklicni maturi (štirje predmeti) dodatno opravljajo posamezni izpit SM;

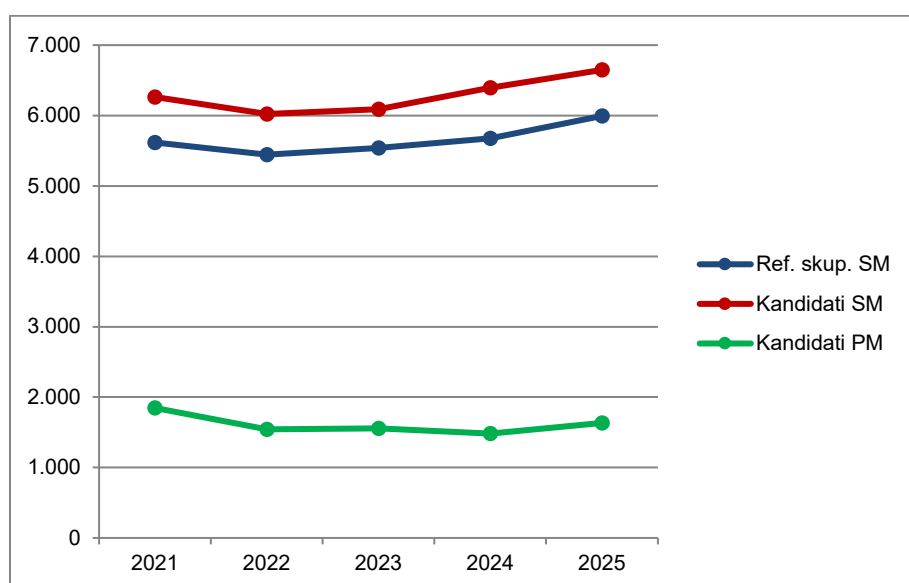
Okrajšava: kandidati PM.

1.1 Struktura kandidatov pri splošni maturi – primerjava po letih

Preglednica 1.1.1 in slika 1.1.1 prikazujeta primerjavo števila udeleženih kandidatov v spomladanskem izpitnem roku splošne mature v letih od 2021 do 2025. Primerjave so prikazane ločeno po strukturi kandidatov.

Preglednica 1.1.1: Udeleženi kandidati pri SM po strukturi – spomladanski izpitni roki 2021–2025

Leto	Ref. skup. SM	Kandidati SM	Kandidati PM
2021	5.615	6.264	1.846
2022	5.444	6.022	1.542
2023	5.539	6.088	1.558
2024	5.674	6.395	1.482
2025	5.994	6.648	1.634



Slika 1.1.1: Udeleženi kandidati pri SM po strukturi – spomladanski izpitni roki 2021–2025

Vir: Državni izpitni center, 2025

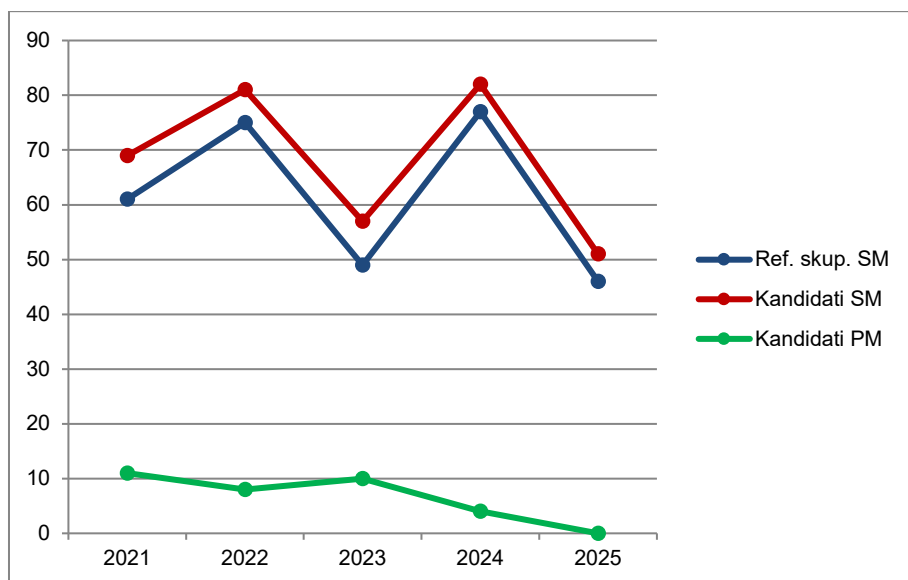
1.2 Struktura kandidatov pri izpitu splošne mature iz italijanščine – primerjava po letih

Italijanščina OR

Preglednica 1.2.1 in slika 1.2.1 prikazujeta primerjavo števila kandidatov, ki so opravljali italijanščino na osnovni ravni (v nadaljevanju italijanščina OR) v spomladanskem izpitnem roku splošne mature v letih od 2021 do 2025. Primerjave so prikazane ločeno po strukturi kandidatov.

Preglednica 1.2.1: Udeleženi kandidati pri izpitu SM iz italijanščine OR po strukturi – spomladanski izpitni roki 2021–2025

Leto	Ref. skup. SM	Kandidati SM	Kandidati PM
2021	61	69	11
2022	75	81	8
2023	49	57	10
2024	77	82	4
2025	46	51	0



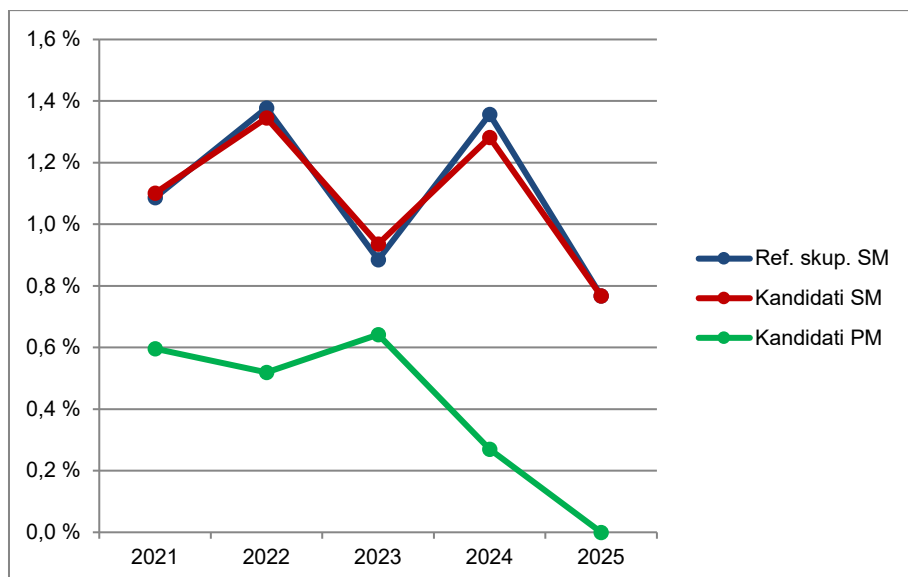
Slika 1.2.1: Udeleženi kandidati pri izpitu SM iz italijanščine OR po strukturi – spomladanski izpitni roki 2021–2025

Vir: Državni izpitni center, 2025

Preglednica 1.2.2 in slika 1.2.2 prikazujeta primerjavo deleža kandidatov, ki so opravljali italijanščino OR (preglednica 1.2.1), glede na udeležene kandidate v spomladanskem izpitnem roku splošne mature v letih od 2021 do 2025 (preglednica 1.1.1). Primerjave so prikazane ločeno po strukturi kandidatov.

Preglednica 1.2.2: *Delež udeleženih kandidatov pri izpitu SM iz italijanščine OR po strukturi – spomladanski izpitni roki 2021–2025*

Leto	Ref. skup. SM	Kandidati SM	Kandidati PM
2021	1,1 %	1,1 %	0,6 %
2022	1,4 %	1,3 %	0,5 %
2023	0,9 %	0,9 %	0,6 %
2024	1,4 %	1,3 %	0,3 %
2025	0,8 %	0,8 %	0,0 %



Slika 1.2.2: *Delež udeleženih kandidatov pri izpitu SM iz italijanščine OR po strukturi – spomladanski izpitni roki 2021–2025*

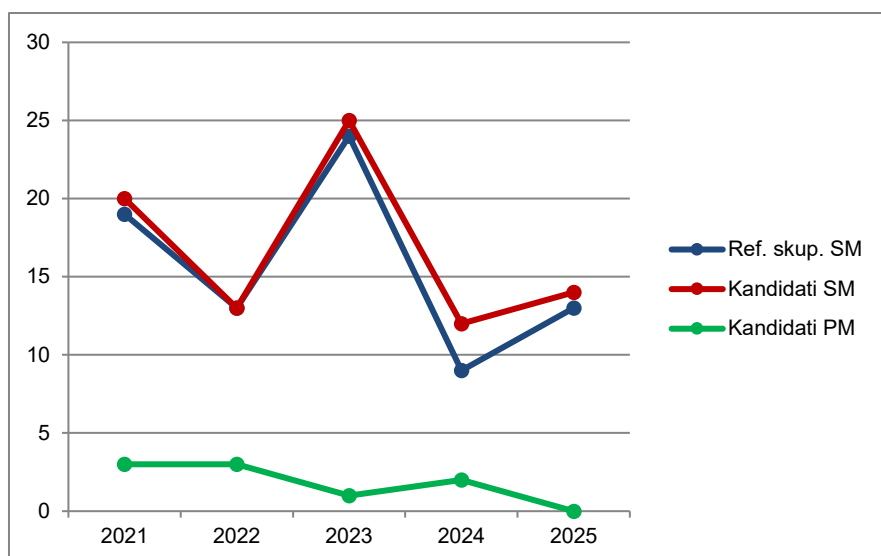
Vir: Državni izpitni center, 2025

Italijanščina VR

Preglednica 1.2.3 in slika 1.2.3 prikazujeta primerjavo števila kandidatov, ki so opravljali italijanščino na višji ravni (v nadaljevanju italijanščina VR) v spomladanskem izpitnem roku splošne mature v letih od 2021 do 2025. Primerjave so prikazane ločeno po strukturi kandidatov.

Preglednica 1.2.3: *Udeleženi kandidati pri izpitu SM iz italijanščine VR po strukturi – spomladanski izpitni roki 2021–2025*

Leto	Ref. skup. SM	Kandidati SM	Kandidati PM
2021	19	20	3
2022	13	13	3
2023	24	25	1
2024	9	12	2
2025	13	14	0



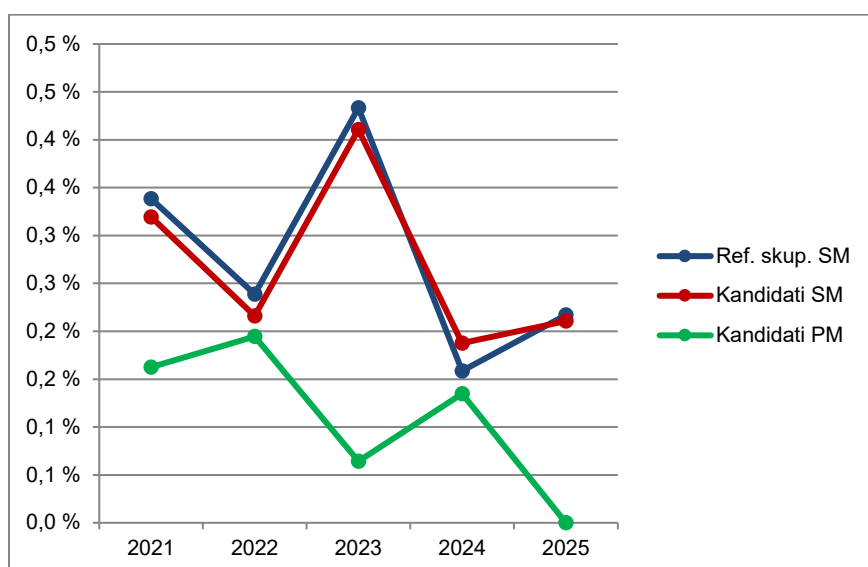
Slika 1.2.3: Udeleženi kandidati pri izpitu SM iz italijanščine VR po strukturi – spomladanski izpitni roki 2021–2025

Vir: Državni izpitni center, 2025

Preglednica 1.2.4 in slika 1.2.4 prikazujeta primerjavo deleža kandidatov, ki so opravljali italijanščino VR (preglednica 1.2.3), glede na udeležene kandidate v spomladanskem izpitnem roku splošne mature v letih od 2021 do 2025 (preglednica 1.1.1). Primerjave so prikazane ločeno po strukturi kandidatov.

Preglednica 1.2.4: Delež udeleženih kandidatov pri izpitu SM iz italijanščine VR po strukturi – spomladanski izpitni roki 2021–2025

Leto	Ref. skup. SM	Kandidati SM	Kandidati PM
2021	0,3 %	0,3 %	0,2 %
2022	0,2 %	0,2 %	0,2 %
2023	0,4 %	0,4 %	0,1 %
2024	0,2 %	0,2 %	0,1 %
2025	0,2 %	0,2 %	0,0 %



Slika 1.2.4: Delež udeleženih kandidatov pri izpitu SM iz italijanščine VR po strukturi – spomladanski izpitni roki 2021–2025

Vir: Državni izpitni center, 2025

1.3 Podrobnejša struktura kandidatov pri izpitu splošne mature iz italijanščine v spomladanskem izpitnem roku 2025

Italijanščina OR

Preglednica 1.3.1 in slika 1.3.1 prikazujeta število in delež kandidatov, ki so opravljali izpit splošne mature iz italijanščine OR v spomladanskem izpitnem roku 2025. Podatki so prikazani po strukturi kandidatov. (Redni dijaki, ki prvič v celoti opravljajo splošno maturo in predstavljajo referenčno skupino SM, so dodatno razdeljeni tudi na izobraževalne programe.)

Preglednica 1.3.1: *Podrobnejša struktura kandidatov pri izpitu SM iz italijanščine OR v spomladanskem izpitnem roku 2025*

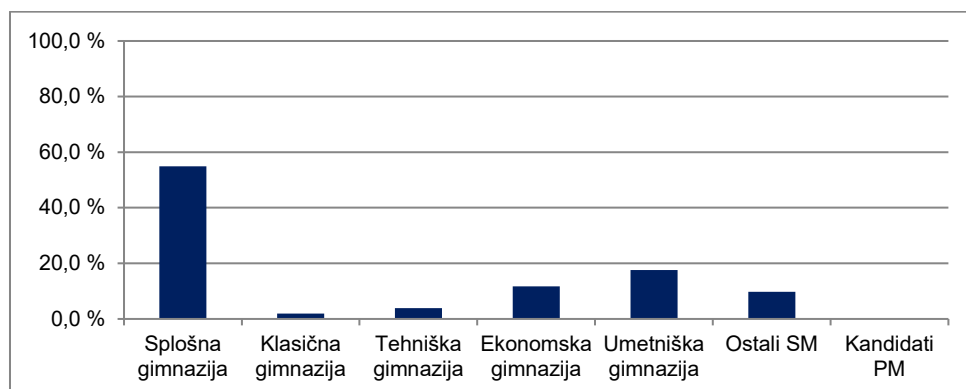
	Število	Delež
Splošna gimnazija	28	54,9 %
Klasična gimnazija	1	2,0 %
Gimnazija	29	56,9 %
Tehniška gimnazija	2	3,9 %
Ekonomska gimnazija	6	11,8 %
Umetniška gimnazija	9	17,6 %
Strokovna gimnazija	17	33,3 %
Ref. skup. SM	46	90,2 %
Ostali SM	5	9,8 %
Kandidati SM	51	100,0 %
Kandidati PM	0	0,0 %

gimnazija = splošna gimnazija + klasična gimnazija

strokovna gimnazija = tehniška gimnazija + ekonomska gimnazija + umetniška gimnazija

ref. skup. SM = gimnazija + strokovna gimnazija

kandidati SM = ref. skup. SM + ostali SM



Slika 1.3.1: *Podrobnejša struktura kandidatov pri izpitu SM iz italijanščine OR v spomladanskem izpitnem roku 2025*

Vir: Državni izpitni center, 2025

Italijanščina VR

Preglednica 1.3.2 in slika 1.3.2 prikazujeta število in delež kandidatov, ki so opravljali izpit splošne mature iz italijanščine VR v spomladanskem izpitnem roku 2025. Podatki so prikazani po strukturi kandidatov. (Redni dijaki, ki prvič v celoti opravljajo splošno matura in predstavljajo referenčno skupino SM, so dodatno razdeljeni tudi na izobraževalne programe.)

Preglednica 1.3.2: Podrobnejša struktura kandidatov pri izpitu SM iz italijanščine VR v spomladanskem izpitnem roku 2025

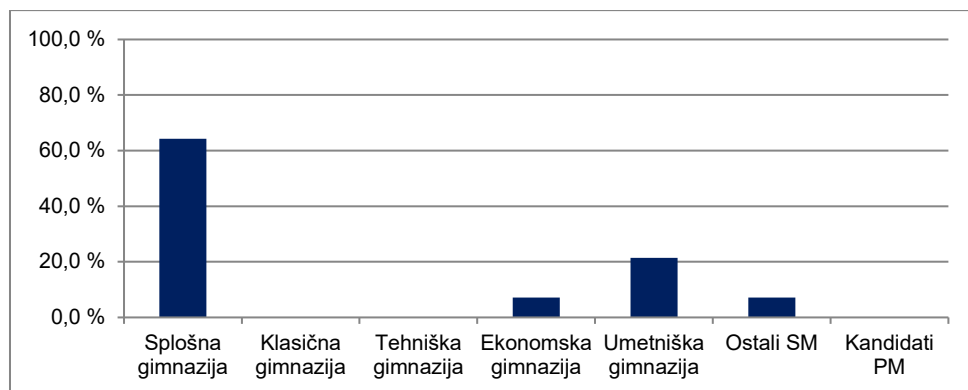
	Število	Delež
Splošna gimnazija	9	64,3 %
Klasična gimnazija	0	0,0 %
Gimnazija	9	64,3 %
Tehniška gimnazija	0	0,0 %
Ekonomska gimnazija	1	7,1 %
Umetniška gimnazija	3	21,4 %
Strokovna gimnazija	4	28,6 %
Ref. skup. SM	13	92,9 %
Ostali SM	1	7,1 %
Kandidati SM	14	100,0 %
Kandidati PM	0	0,0 %

gimnazija = splošna gimnazija + klasična gimnazija

strokovna gimnazija = tehniška gimnazija + ekonomska gimnazija + umetniška gimnazija

ref. skup. SM = gimnazija + strokovna gimnazija

kandidati SM = ref. skupina SM + ostali SM



Slika 1.3.2: Podrobnejša struktura kandidatov pri izpitu SM iz italijanščine VR v spomladanskem izpitnem roku 2025

Vir: Državni izpitni center, 2025

2 Analiza dosežkov pri izpitu splošne mature iz italijanščine v spomladanskem izpitnem roku 2025

2.1 Porazdelitev dosežkov po odstotnih točkah

Italijanščina OR

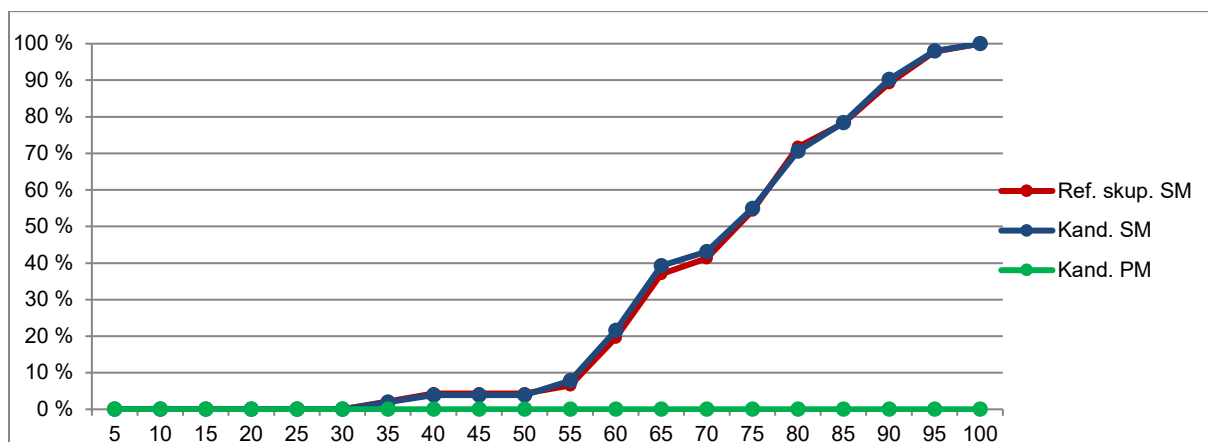
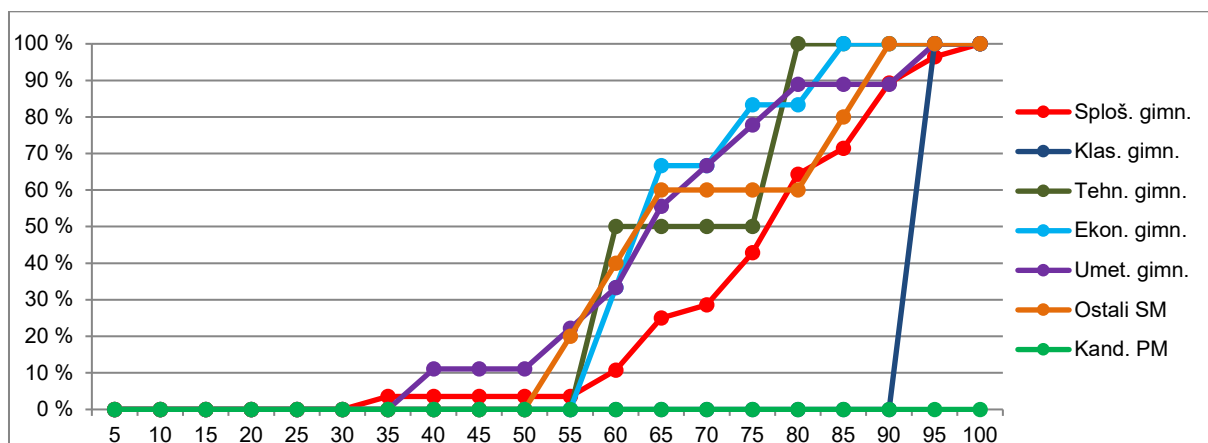
Preglednica 2.1.1 prikazuje porazdelitev kandidatov po doseženih odstotnih točkah pri italijanščini OR v spomladanskem izpitnem roku SM 2025 v posamezne razrede/intervale, ki obsegajo pet odstotnih točk (tj. frekvenčna porazdelitev), preglednica 2.1.2 in slika 2.1.1 pa delež kandidatov, ki so dosegli manj odstotnih točk od zgornje meje razreda (tj. relativna kumulativna frekvenčna porazdelitev). Podatki so prikazani po strukturi kandidatov.

Preglednica 2.1.1: *Frekvenčna porazdelitev kandidatov po doseženih odstotnih točkah*

Odst. točke	Sploš. gimn.	Klas. gimn.	Gimn.	Tehn. gimn.	Ekonom. gimn.	Umet. gimn.	Strok. gimn.	Ref. skup. SM	Kand. SM	Ostali SM	Kand. PM
0-5	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
6-10	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
11-15	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
16-20	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
21-25	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
26-30	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
31-35	1	0	1	0	0	0	0	1	1	0	0
36-40	0	0	0	0	0	1	1	1	1	0	0
41-45	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
46-50	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
51-55	0	0	0	0	0	1	1	1	2	1	0
56-60	2	0	2	1	2	1	4	6	7	1	0
61-65	4	0	4	0	2	2	4	8	9	1	0
66-70	1	0	1	0	0	1	1	2	2	0	0
71-75	4	0	4	0	1	1	2	6	6	0	0
76-80	6	0	6	1	0	1	2	8	8	0	0
81-85	2	0	2	0	1	0	1	3	4	1	0
86-90	5	0	5	0	0	0	0	5	6	1	0
91-95	2	1	3	0	0	1	1	4	4	0	0
96-100	1	0	1	0	0	0	0	1	1	0	0
SKUPAJ	28	1	29	2	6	9	17	46	51	5	0

Preglednica 2.1.2: *Relativna kumulativna frekvenčna porazdelitev kandidatov po doseženih odstotnih točkah*

Odst. točke	Sploš. gimn.	Klas. gimn.	Gimn.	Tehn. gimn.	Ekon. gimn.	Umet. gimn.	Strok. gimn.	Ref. skup. SM	Kand. SM	Ostali SM	Kand. PM
5	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %	-
10	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %	-
15	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %	-
20	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %	-
25	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %	-
30	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %	-
35	4 %	0 %	3 %	0 %	0 %	0 %	0 %	2 %	2 %	0 %	-
40	4 %	0 %	3 %	0 %	0 %	11 %	6 %	4 %	4 %	0 %	-
45	4 %	0 %	3 %	0 %	0 %	11 %	6 %	4 %	4 %	0 %	-
50	4 %	0 %	3 %	0 %	0 %	11 %	6 %	4 %	4 %	0 %	-
55	4 %	0 %	3 %	0 %	0 %	22 %	12 %	7 %	8 %	20 %	-
60	11 %	0 %	10 %	50 %	33 %	33 %	35 %	20 %	22 %	40 %	-
65	25 %	0 %	24 %	50 %	67 %	56 %	59 %	37 %	39 %	60 %	-
70	29 %	0 %	28 %	50 %	67 %	67 %	65 %	41 %	43 %	60 %	-
75	43 %	0 %	41 %	50 %	83 %	78 %	76 %	54 %	55 %	60 %	-
80	64 %	0 %	62 %	100 %	83 %	89 %	88 %	72 %	71 %	60 %	-
85	71 %	0 %	69 %	100 %	100 %	89 %	94 %	78 %	78 %	80 %	-
90	89 %	0 %	86 %	100 %	100 %	89 %	94 %	89 %	90 %	100 %	-
95	96 %	100 %	97 %	100 %	100 %	100 %	100 %	98 %	98 %	100 %	-
100	100 %	100 %	100 %	100 %	100 %	100 %	100 %	100 %	100 %	100 %	-



Slika 2.1.1: *Relativna kumulativna frekvenčna porazdelitev kandidatov po doseženih odstotnih točkah*

Vir: Državni izpitni center, 2025

Italijanščina VR

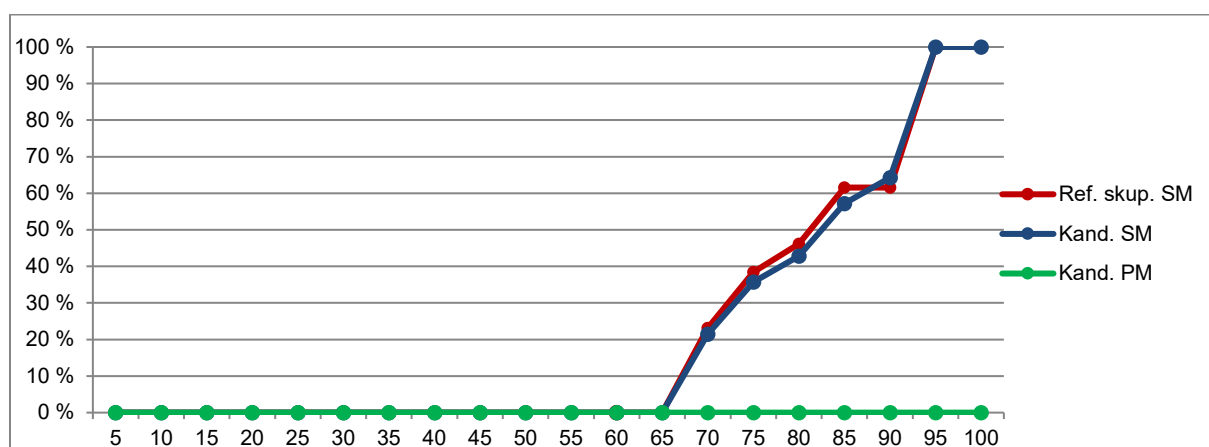
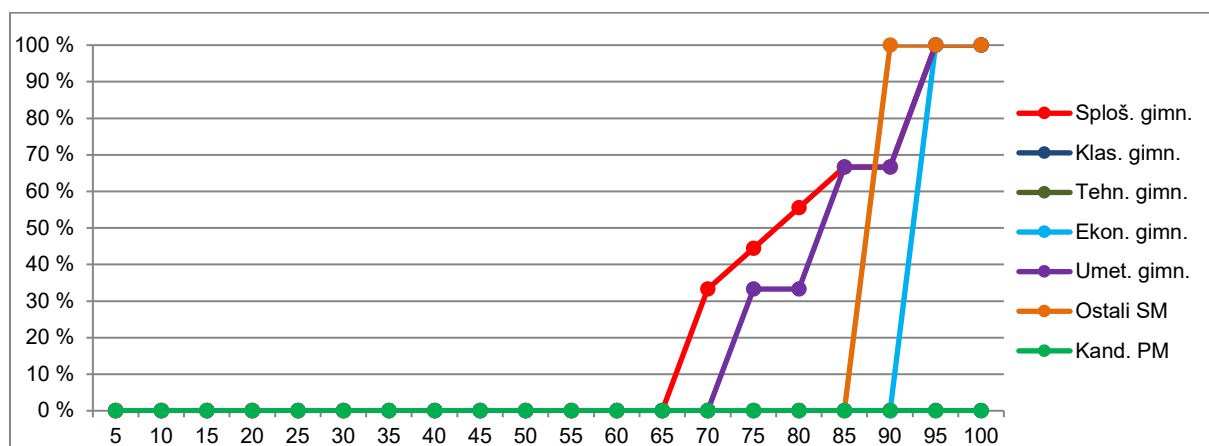
Preglednica 2.1.3 prikazuje porazdelitev kandidatov po doseženih odstotnih točkah pri italijanščini VR v spomladanskem izpitnem roku SM 2025 v posamezne razrede, ki obsegajo pet odstotnih točk (tj. frekvenčna porazdelitev), preglednica 2.1.4 in slika 2.1.2 pa delež kandidatov, ki so dosegli manj odstotnih točk od zgornje meje razreda (tj. relativna kumulativna frekvenčna porazdelitev). Podatki so prikazani po podrobnejši strukturi kandidatov.

Preglednica 2.1.3: *Frekvenčna porazdelitev kandidatov po doseženih odstotnih točkah*

Odst. točke	Sploš. gimn.	Klas. gimn.	Gimn.	Tehn. gimn.	Ekon. gimn.	Umet. gimn.	Strok. gimn.	Ref. skup. SM	Kand. SM	Ostali SM	Kand. PM
0-5	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
6-10	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
11-15	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
16-20	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
21-25	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
26-30	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
31-35	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
36-40	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
41-45	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
46-50	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
51-55	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
56-60	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
61-65	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
66-70	3	0	3	0	0	0	0	3	3	0	0
71-75	1	0	1	0	0	1	1	2	2	0	0
76-80	1	0	1	0	0	0	0	1	1	0	0
81-85	1	0	1	0	0	1	1	2	2	0	0
86-90	0	0	0	0	0	0	0	0	1	1	0
91-95	3	0	3	0	1	1	2	5	5	0	0
96-100	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
SKUPAJ	9	0	9	0	1	3	4	13	14	1	0

Preglednica 2.1.4: *Relativna kumulativna frekvenčna porazdelitev kandidatov po doseženih odstotnih točkah*

Odst. točke	Sploš. gimn.	Klas. gimn.	Gimn.	Tehn. gimn.	Ekon. gimn.	Umet. gimn.	Strok. gimn.	Ref. skup. SM	Kand. SM	Ostali SM	Kand. PM
5	0 %	-	0 %	-	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %	-
10	0 %	-	0 %	-	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %	-
15	0 %	-	0 %	-	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %	-
20	0 %	-	0 %	-	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %	-
25	0 %	-	0 %	-	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %	-
30	0 %	-	0 %	-	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %	-
35	0 %	-	0 %	-	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %	-
40	0 %	-	0 %	-	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %	-
45	0 %	-	0 %	-	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %	-
50	0 %	-	0 %	-	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %	-
55	0 %	-	0 %	-	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %	-
60	0 %	-	0 %	-	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %	-
65	0 %	-	0 %	-	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %	-
70	33 %	-	33 %	-	0 %	0 %	0 %	23 %	21 %	0 %	-
75	44 %	-	44 %	-	0 %	33 %	25 %	38 %	36 %	0 %	-
80	56 %	-	56 %	-	0 %	33 %	25 %	46 %	43 %	0 %	-
85	67 %	-	67 %	-	0 %	67 %	50 %	62 %	57 %	0 %	-
90	67 %	-	67 %	-	0 %	67 %	50 %	62 %	64 %	100 %	-
95	100 %	-	100 %	-	100 %	100 %	100 %	100 %	100 %	100 %	-
100	100 %	-	100 %	-	100 %	100 %	100 %	100 %	100 %	100 %	-



Slika 2.1.2: *Relativna kumulativna frekvenčna porazdelitev kandidatov po doseženih odstotnih točkah*

Vir: Državni izpitni center, 2025

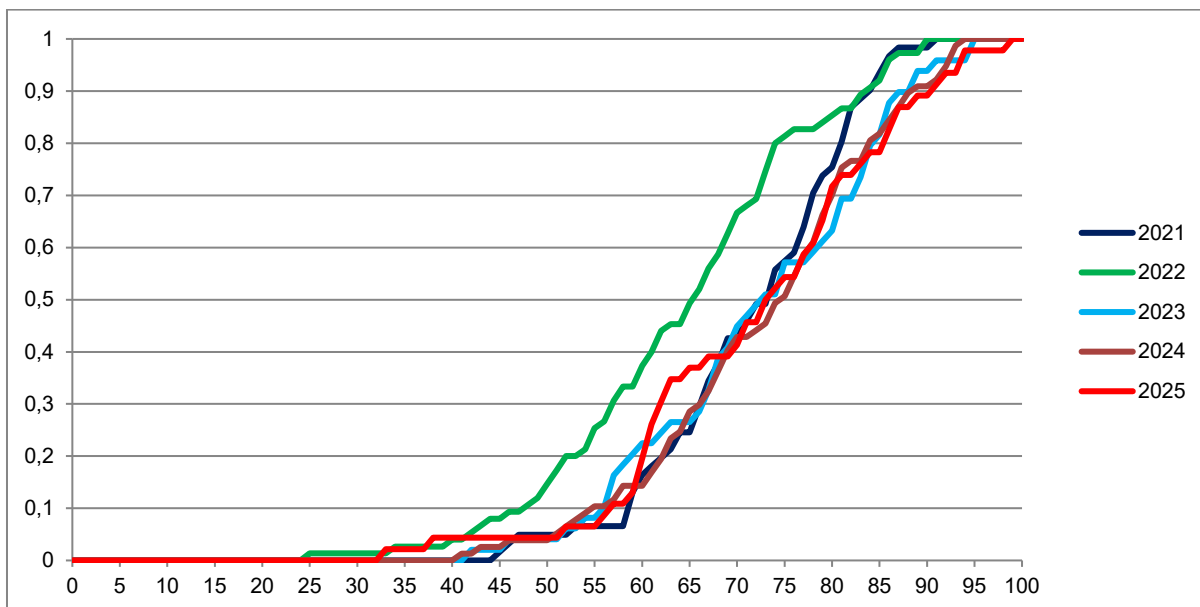
2.2 Meje med ocenami

Italijanščina OR

Preglednica 2.2.1 prikazuje primerjavo mej med ocenami v letih od 2021 do 2025, slika 2.2.1 pa kumulativno frekvenčno porazdelitev kandidatov po doseženih odstotnih točkah za referenčno skupino SM, na kateri se postavljajo meje med ocenami.

Preglednica 2.2.1: Meje med ocenami za zadnjih pet let

Leto	Ocene			
	2	3	4	5
2021	50	62	74	85
2022	50	61	73	85
2023	50	62	74	86
2024	50	61	74	86
2025	50	62	74	86



Slika 2.2.1: Kumulativna frekvenčna porazdelitev kandidatov po doseženih odstotnih točkah – referenčna skupina SM

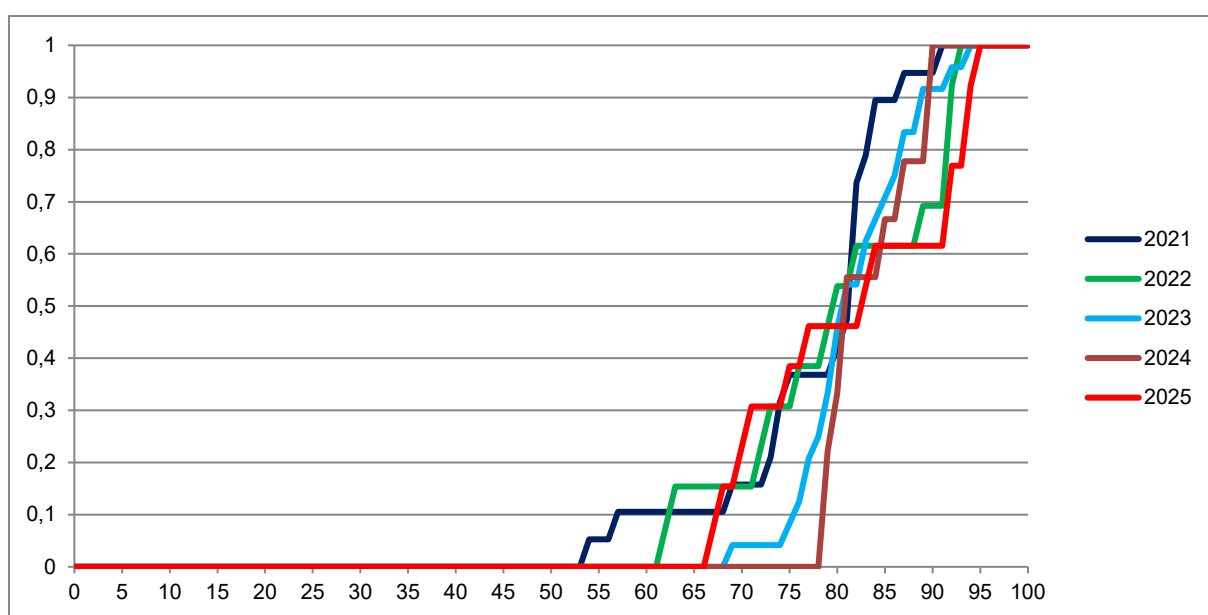
Vir: Državni izpitni center, 2025

Italijanščina VR

Preglednica 2.2.2 prikazuje primerjavo mej med točkovnimi ocenami v letih od 2021 do 2025, slika 2.2.2 pa kumulativno frekvenčno porazdelitev kandidatov po doseženih odstotnih točkah za referenčno skupino SM, na kateri se postavljajo meje med točkovnimi ocenami.

Preglednica 2.2.2: Meje med točkovnimi ocenami za zadnjih pet let

Leto	Točkovne ocene						
	2	3	4	5	6	7	8
2021	50	62	68	73	79	84	91
2022	50	61	67	73	79	85	91
2023	50	61	67	73	79	85	91
2024	50	61	67	73	79	85	90
2025	50	62	67	74	79	86	90



Slika 2.2.2: Kumulativna frekvenčna porazdelitev kandidatov po doseženih odstotnih točkah – referenčna skupina SM

Vir: Državni izpitni center, 2025

2.3 Porazdelitev dosežkov po (točkovnih) ocenah

Italijanščina OR

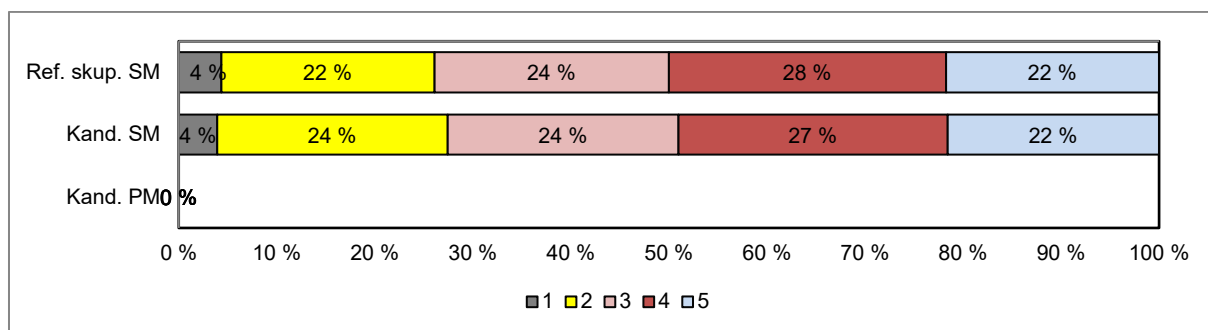
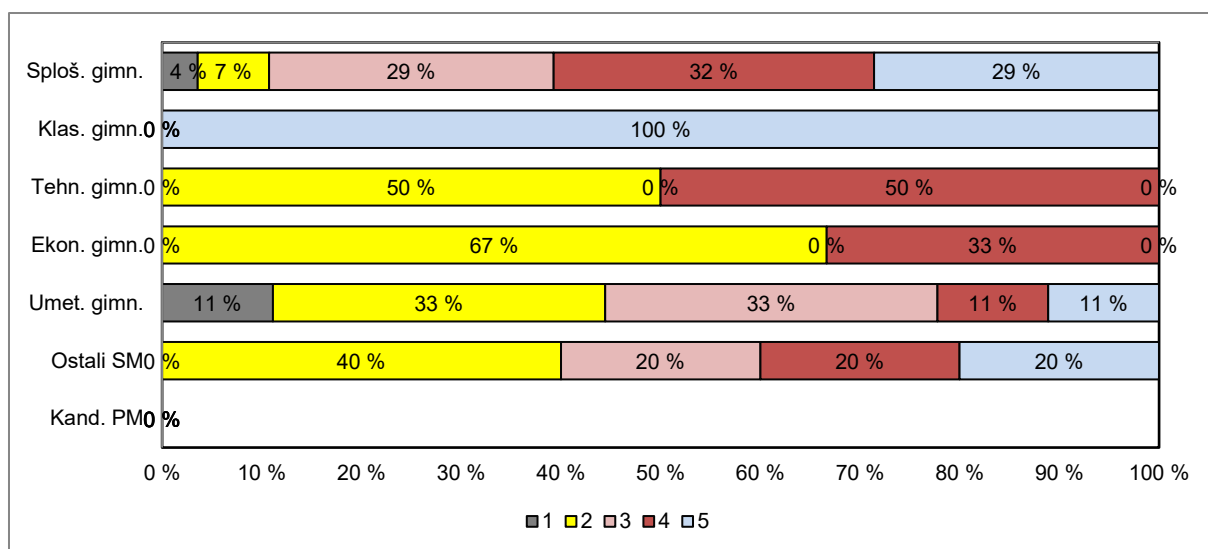
Preglednica 2.3.1 prikazuje porazdelitev kandidatov po ocenah pri italijanščini OR v spomladanskem izpitnem roku SM 2025 (tj. frekvenčna porazdelitev), preglednica 2.3.2 in slika 2.3.1 pa delež kandidatov s posameznimi ocenami (tj. relativna frekvenčna porazdelitev). Podatki so prikazani po podrobnejši strukturi kandidatov.

Preglednica 2.3.1: *Frekvenčna porazdelitev kandidatov po ocenah*

Ocena	Sploš. gimn.	Klas. gimn.	Gimn.	Tehn. gimn.	Ekon. gimn.	Umet. gimn.	Strok. gimn.	Ref. skup. SM	Kand. SM	Ostali SM	Kand. PM
1	1	0	1	0	0	1	1	2	2	0	0
2	2	0	2	1	4	3	8	10	12	2	0
3	8	0	8	0	0	3	3	11	12	1	0
4	9	0	9	1	2	1	4	13	14	1	0
5	8	1	9	0	0	1	1	10	11	1	0
Uspešni	27	1	28	2	6	8	16	44	49	5	0
Skupaj	28	1	29	2	6	9	17	46	51	5	0

Preglednica 2.3.2: *Relativna frekvenčna porazdelitev kandidatov po ocenah*

Ocena	Sploš. gimn.	Klas. gimn.	Gimn.	Tehn. gimn.	Ekon. gimn.	Umet. gimn.	Strok. gimn.	Ref. skup. SM	Kand. SM	Ostali SM	Kand. PM
1	4 %	0 %	3 %	0 %	0 %	11 %	6 %	4 %	4 %	0 %	-
2	7 %	0 %	7 %	50 %	67 %	33 %	47 %	22 %	24 %	40 %	-
3	29 %	0 %	28 %	0 %	0 %	33 %	18 %	24 %	24 %	20 %	-
4	32 %	0 %	31 %	50 %	33 %	11 %	24 %	28 %	27 %	20 %	-
5	29 %	100 %	31 %	0 %	0 %	11 %	6 %	22 %	22 %	20 %	-
Uspešni	96 %	100 %	97 %	100 %	100 %	89 %	94 %	96 %	96 %	100 %	-
Skupaj	100 %	100 %	100 %	100 %	100 %	100 %	100 %	100 %	100 %	100 %	-



Slika 2.3.1: *Relativna frekvenčna porazdelitev kandidatov po ocenah*

Vir: Državni izpitni center, 2025

Italijanščina VR

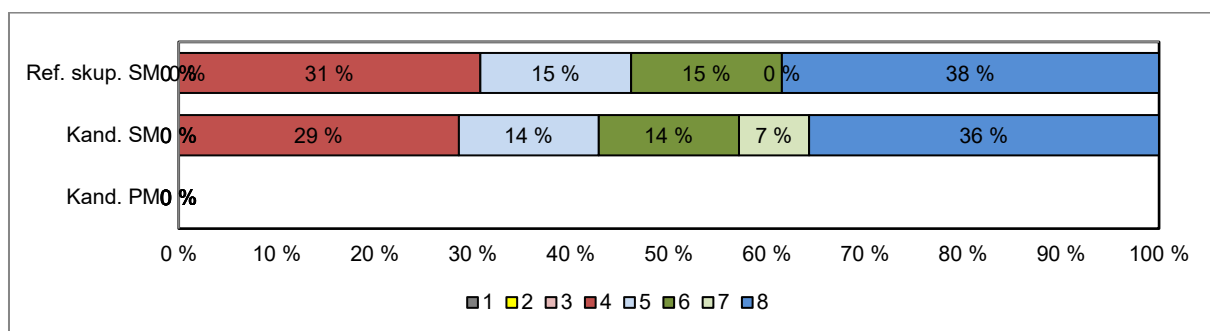
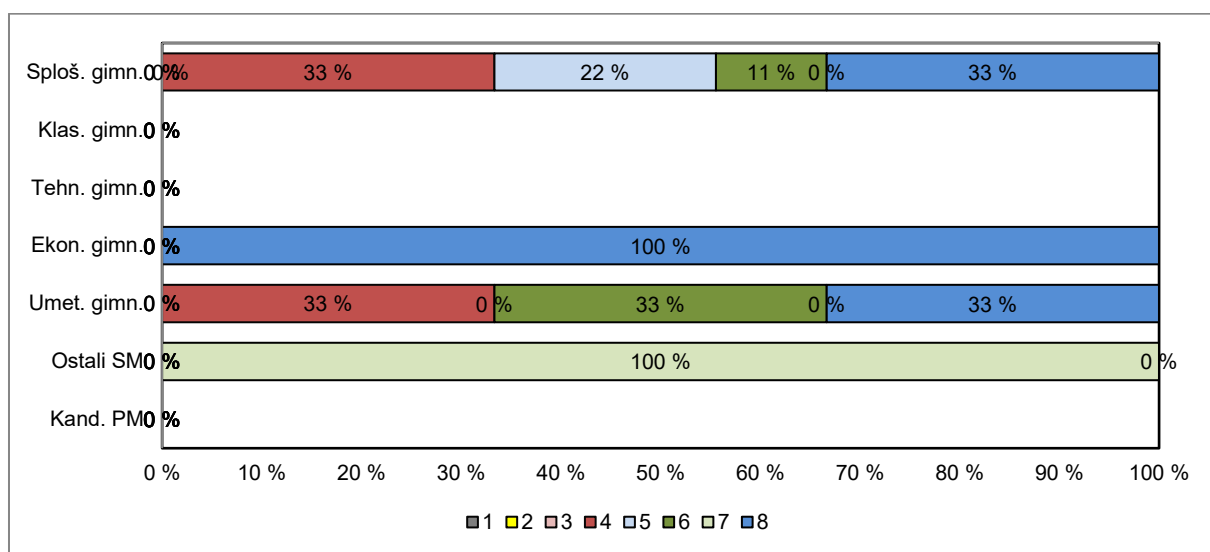
Preglednica 2.3.3 prikazuje porazdelitev kandidatov po točkovnih ocenah pri italijanščini VR v spomladanskem izpitnem roku SM 2025 (tj. frekvenčna porazdelitev), preglednica 2.3.4 in slika 2.3.2 pa delež kandidatov s posameznimi točkovnimi ocenami (tj. relativna frekvenčna porazdelitev). Podatki so prikazani po podrobnejši strukturi kandidatov.

Preglednica 2.3.3: *Frekvenčna porazdelitev kandidatov po točkovnih ocenah*

Ocena	Sploš. gimn.	Klas. gimn.	Gimn.	Tehn. gimn.	Ekon. gimn.	Umet. gimn.	Strok. gimn.	Ref. skup. SM	Kand. SM	Ostali SM	Kand. PM
1	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
2	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
3	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
4	3	0	3	0	0	1	1	4	4	0	0
5	2	0	2	0	0	0	0	2	2	0	0
6	1	0	1	0	0	1	1	2	2	0	0
7	0	0	0	0	0	0	0	0	1	1	0
8	3	0	3	0	1	1	2	5	5	0	0
Uspešni	9	0	9	0	1	3	4	13	14	1	0
Skupaj	9	0	9	0	1	3	4	13	14	1	0

Preglednica 2.3.4: *Relativna frekvenčna porazdelitev kandidatov po točkovnih ocenah*

Ocena	Sploš. gimn.	Klas. gimn.	Gimn.	Tehn. gimn.	Ekon. gimn.	Umet. gimn.	Strok. gimn.	Ref. skup. SM	Kand. SM	Ostali SM	Kand. PM
1	0 %	-	0 %	-	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %	-
2	0 %	-	0 %	-	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %	-
3	0 %	-	0 %	-	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %	-
4	33 %	-	33 %	-	0 %	33 %	25 %	31 %	29 %	0 %	-
5	22 %	-	22 %	-	0 %	0 %	0 %	15 %	14 %	0 %	-
6	11 %	-	11 %	-	0 %	33 %	25 %	15 %	14 %	0 %	-
7	0 %	-	0 %	-	0 %	0 %	0 %	0 %	7 %	100 %	-
8	33 %	-	33 %	-	100 %	33 %	50 %	38 %	36 %	0 %	-
Uspešni	100 %	-	100 %	-	100 %	100 %	100 %	100 %	100 %	100 %	-
Skupaj	100 %	-	100 %	-	100 %	100 %	100 %	100 %	100 %	100 %	-



Slika 2.3.2: *Relativna frekvenčna porazdelitev kandidatov po točkovnih ocenah*

Vir: Državni izpitni center, 2025

3 Splošni podatki o kandidatih pri izpitu splošne mature iz italijanščine v spomladanskem izpitnem roku 2025

V preglednici 3.1 so zbrani splošni podatki (tj. statistike) o kandidatih, ki so opravljali izpit SM iz italijanščine OR v spomladanskem izpitnem roku 2025, v preglednici 3.2 pa splošni podatki za kandidate, ki so opravljali izpit SM iz italijanščine VR v spomladanskem izpitnem roku 2025.

Preglednica 3.1: Splošni podatki o kandidatih pri izpitu SM iz italijanščine OR v spomladanskem izpitnem roku 2025

	Sploš. gimn.	Klas. gimn.	Gimn.	Tehn. gimn.	Ekon. gimn.	Umet. gimn.	Strok. gimn.	Ref. skup. SM	Kand. SM	Ostali SM	Kand. PM
Število kandidatov	28	1	29	2	6	9	17	46	51	5	0
Povprečni splošni uspeh pri SM*	19,96	21,00	20,00	-	15,80	17,25	16,69	18,95	18,95	19,00	-
Povprečni uspeh v 4. letniku SŠ	3,75	4,00	3,76	3,00	3,00	3,78	3,41	3,63	3,54	2,50	-
Povprečni uspeh v 3. letniku SŠ	3,75	4,00	3,76	3,00	3,00	4,00	3,53	3,67	3,60	2,75	-
Povprečna ocena pri predmetu SM	3,75	5,00	3,79	3,00	2,67	2,78	2,76	3,41	3,39	3,20	-
Povprečna originalna ocena pri predmetu SM**	3,75	5,00	3,79	3,00	2,67	2,78	2,76	3,41	3,39	3,20	-
Povprečno število odstotnih točk pri predmetu SM	75,67	94,36	76,31	67,73	66,01	64,87	65,61	72,36	72,06	69,32	-
Mediana odstotnega števila točk pri predmetu SM	78,50	94,00	79,00	68,00	61	62	61,00	73,50	73,00	63,00	-
Standardni odklon odstotnih točk pri predmetu SM	13,63	-	13,83	12,73	10,76	15,59	12,99	14,36	14,39	16,06	-
Povprečna ocena pri predmetu v 4. letniku SŠ	4,26	-	4,26	4,00	4,00	4,11	4,06	4,18	4,10	3,25	-
Povprečna ocena pri predmetu v 3. letniku SŠ	4,26	5,00	4,29	3,50	4,17	3,89	3,94	4,16	4,08	3,25	-
Korelacija splošnega uspeha pri SM in ocene pri predmetu SM*	-	-	-	-	-	-	-	0,54	0,52	-	-
Korelacija splošnega uspeha pri SM in uspeha v 4. letniku SŠ*	-	-	-	-	-	-	-	0,78	0,77	-	-
Korelacija splošnega uspeha pri SM in uspeha v 3. letniku SŠ*	-	-	-	-	-	-	-	0,64	0,64	-	-
Korelacija ocene pri predmetu SM in uspeha v 4. letniku SŠ***	-	-	-	-	-	-	-	0,31	0,33	-	-
Korelacija ocene pri predmetu SM in uspeha v 3. letniku SŠ***	-	-	-	-	-	-	-	0,31	0,33	-	-
Korelacija ocene pri predmetu SM in ocene pri predmetu v 4. letniku SŠ***	-	-	-	-	-	-	-	0,57	0,57	-	-
Korelacija ocene pri predmetu SM in ocene pri predmetu v 3. letniku SŠ***	-	-	-	-	-	-	-	0,48	0,45	-	-
Korelacija notranjega in zunanjega dela pri SM	-	-	-	-	-	-	-	0,56	0,59	-	-
Odstotek neuspešnih s PP	3,57	0,00	3,45	0,00	0,00	11,11	5,88	4,35	3,92	0,00	-
Odstotek neuspešnih brez PP	3,57	0,00	3,45	0,00	0,00	11,11	5,88	4,35	3,92	0,00	-

Preglednica 3.2: *Splošni podatki o kandidatih pri izpitu SM iz italijanščine VR v spomladanskem izpitnem roku 2025*

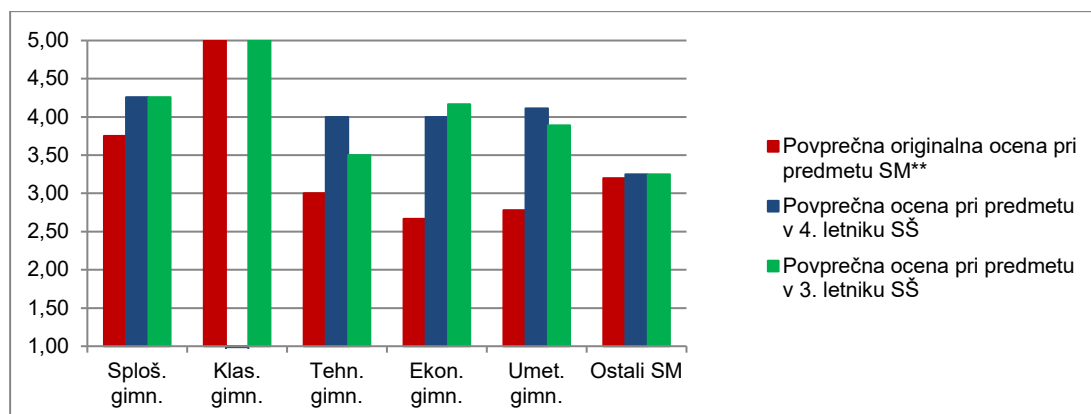
	Sploš. gimn.	Klas. gimn.	Gimn.	Tehn. gimn.	Ekon. gimn.	Umet. gimn.	Strok. gimn.	Ref. skup. SM	Kand. SM	Ostali SM	Kand. PM
Število kandidatov	9	0	9	0	1	3	4	13	14	1	0
Povprečni splošni uspeh pri SM*	20,89	-	20,89	-	28,00	21,67	23,25	21,62	21,57	21,00	-
Povprečni uspeh v 4. letniku SŠ	3,78	-	3,78	-	4,00	4,00	4,00	3,85	3,79	3,00	-
Povprečni uspeh v 3. letniku SŠ	3,56	-	3,56	-	3,00	3,67	3,50	3,54	3,50	3,00	-
Povprečna točkovna ocena pri predmetu SM	5,78	-	5,78	-	8,00	6,00	6,50	6,00	6,07	7,00	-
Povprečna originalna točkovna ocena pri predmetu SM**	5,78	-	5,78	-	8,00	6,00	6,50	6,00	6,07	7,00	-
Povprečno število odstotnih točk pri predmetu SM	79,83	-	79,83	-	94,17	82,99	85,79	81,66	82,13	88,20	-
Mediana odstotnega števila točk pri predmetu SM	77	-	77	-	94	83	88,5	83	83,5	88	-
Standardni odklon odstotnih točk pri predmetu SM	10,85	-	10,85	-	-	12,01	11,29	10,89	10,61	-	-
Povprečna ocena pri predmetu v 4. letniku SŠ	4,44	-	4,44	-	5,00	4,67	4,75	4,54	4,57	5,00	-
Povprečna ocena pri predmetu v 3. letniku SŠ	4,22	-	4,22	-	5,00	4,67	4,75	4,38	4,43	5,00	-
Korelacija splošnega uspeha pri SM in točkovne ocene pri predmetu SM*	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Korelacija splošnega uspeha pri SM in uspeha v 4. letniku SŠ*	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Korelacija splošnega uspeha pri SM in uspeha v 3. letniku SŠ*	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Korelacija točkovne ocene pri predmetu SM in uspeha v 4. letniku SŠ***	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Korelacija točkovne ocene pri predmetu SM in uspeha v 3. letniku SŠ***	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Korelacija točkovne ocene pri predmetu SM in ocene pri predmetu v 4. letniku SŠ***	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Korelacija točkovne ocene pri predmetu SM in ocene pri predmetu v 3. letniku SŠ***	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Korelacija notranjega in zunanjega dela pri SM	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Odstotek neuspešnih s PP	0,00	-	0,00	-	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	-
Odstotek neuspešnih brez PP	0,00	-	0,00	-	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	-

* Pri izračunu povprečnega splošnega uspeha pri SM so upoštevani samo uspešni kandidati (10 točk ali več). Enako velja tudi za korelacije s splošnim uspehom pri SM.

** Originalna (točkovna) ocena je ocena pri predmetu SM, izračunana iz odstotnih točk, brez upoštevanja PP (pogojno pozitivne), ocenjevanja na OR namesto VR ali upoštevanja ocene iz prejšnjega roka.

*** Korelacija z oceno pri predmetu SM se računa z originalno (točkovno) oceno pri predmetu SM. Če je manj kakor 30 popolnih parov podatkov, se korelacija ne izračuna.

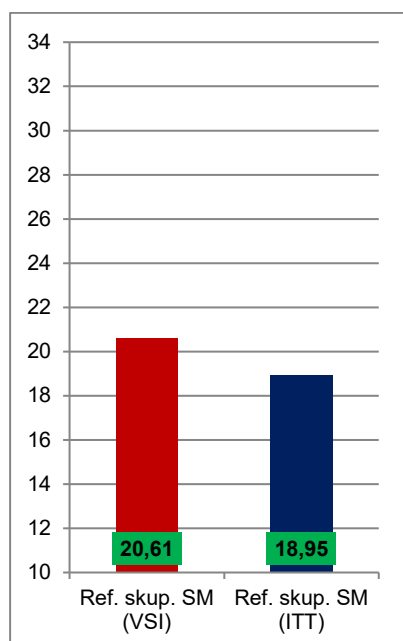
Slika 3.1 prikazuje primerjavo povprečne originalne ocene pri izpitu SM iz italijanščine OR in povprečnih ocen iz italijanščine v 4. in 3. letniku srednje šole. Podatki so prikazani po podrobnejši strukturi kandidatov.



Slika 3.1: Povprečne ocene pri izpitu SM iz italijanščine OR

Vir: Državni izpitni center, 2025

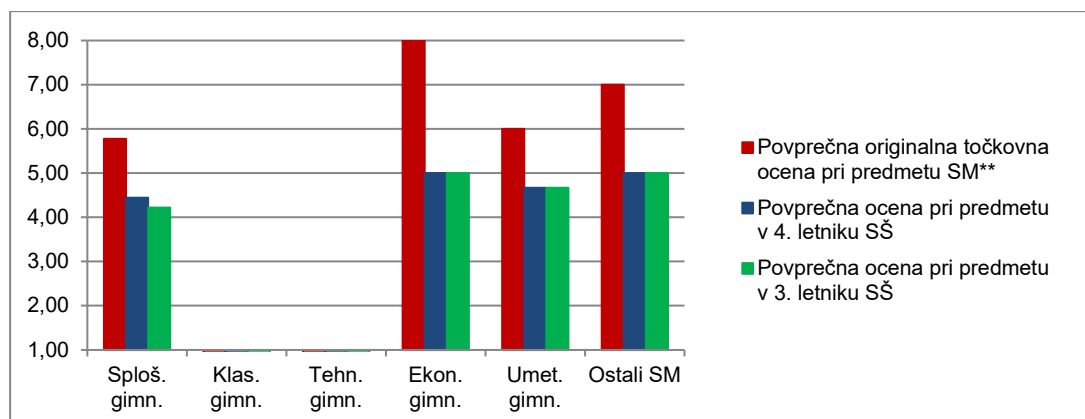
Slika 3.2 prikazuje primerjavo povprečnega splošnega uspeha vseh gimnazijcev, ki so v spomladanskem izpitnem roku 2025 prvič v celoti opravljali splošno matura (ref. skup. SM – VSI), in gimnazijcev, ki so v tem izpitnem roku prvič v celoti opravljali izpit SM iz italijanščine OR (ref. skup. SM – ITT).



Slika 3.2: Povprečni splošni uspeh pri SM in pri izpitu SM iz italijanščine OR

Vir: Državni izpitni center, 2025

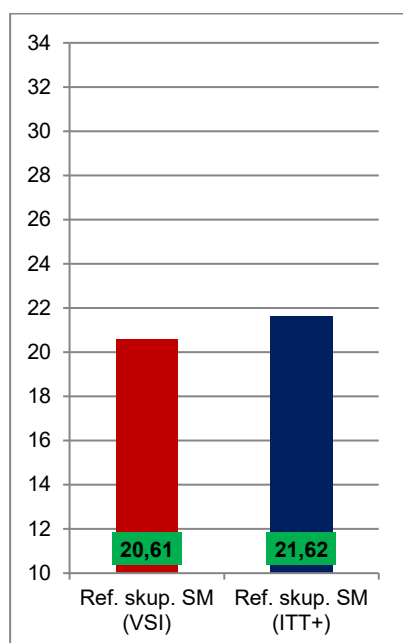
Slika 3.3 prikazuje primerjavo povprečne originalne točkovne ocene pri izpitu SM iz italijanščine VR in povprečnih ocen iz italijanščine v 4. in 3. letniku srednje šole. Podatki so prikazani po podrobnejši strukturi kandidatov.



Slika 3.3: Povprečne (točkovne) ocene pri izpitu SM iz italijanščine VR

Vir: Državni izpitni center, 2025

Slika 3.4 prikazuje primerjavo povprečnega splošnega uspeha vseh gimnazijcev, ki so v spomladanskem izpitnem roku 2025 prvič v celoti opravljali splošno matura (ref. skup. SM – VSI), in gimnazijcev, ki so v tem izpitnem roku prvič v celoti opravljali izpit SM iz italijanščine VR (ref. skup. SM – ITT+).



Slika 3.4: Povprečni splošni uspeh pri SM in pri izpitu SM iz italijanščine VR

Vir: Državni izpitni center, 2025

4 Vsebinska analiza dosežkov za referenčno skupino SM

4.1 Vsebinska analiza dosežkov pri zunanjem in notranjem delu izpita

Italijanščina OR

Preglednica 4.1.1 prikazuje osnovne statistične podatke za referenčno skupino SM pri zunanjem in notranjem delu izpita italijanščine OR v spomladanskem izpitnem roku SM 2025.

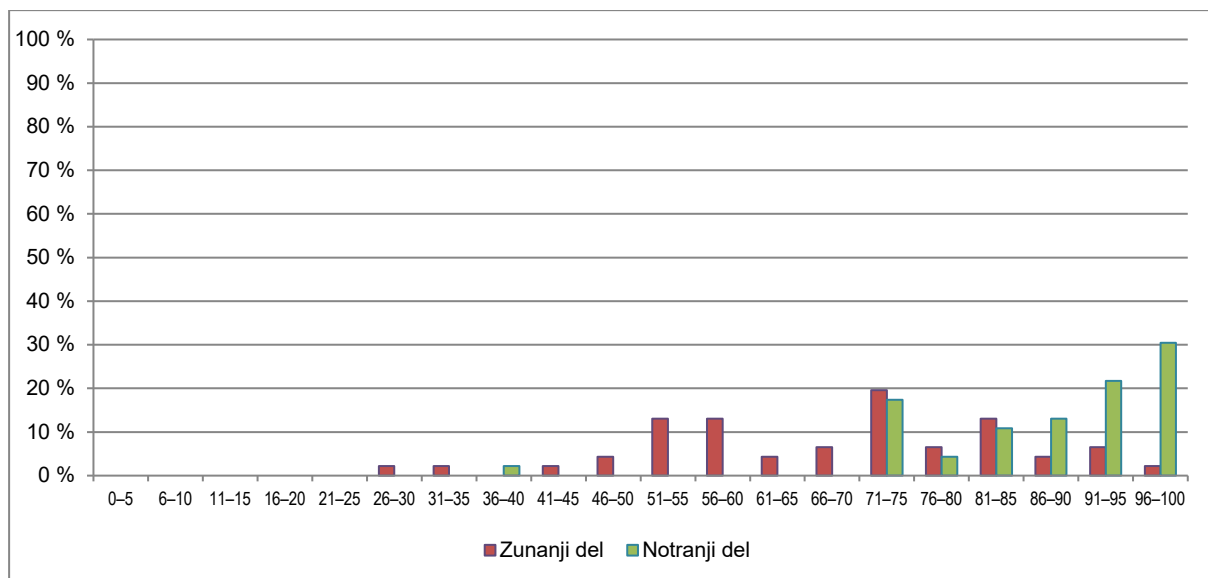
Preglednica 4.1.1: *Osnovni statistični podatki*

	Zunanji del	Notranji del
Število kandidatov	46	46
Povprečno število odstotnih točk	54,47	17,89
Standardni odklon odstotnih točk	12,92	2,36
Maksimalno število odstotnih točk	79,23	20,00
Povprečna težavnost	0,68	0,89

Preglednica 4.1.2 in slika 4.1.1 prikazujeta relativno frekvenčno porazdelitev referenčne skupine SM po dosežkih pri zunanjem in notranjem delu izpita iz italijanščine OR v spomladanskem izpitnem roku SM 2025.

Preglednica 4.1.2: *Relativna frekvenčna porazdelitev po dosežkih pri zunanjem in notranjem delu izpita*

Odstotki	Zunanji del	Notranji del
0–5	0 %	0 %
6–10	0 %	0 %
11–15	0 %	0 %
16–20	0 %	0 %
21–25	0 %	0 %
26–30	2 %	0 %
31–35	2 %	0 %
36–40	0 %	2 %
41–45	2 %	0 %
46–50	4 %	0 %
51–55	13 %	0 %
56–60	13 %	0 %
61–65	4 %	0 %
66–70	7 %	0 %
71–75	20 %	17 %
76–80	7 %	4 %
81–85	13 %	11 %
86–90	4 %	13 %
91–95	7 %	22 %
96–100	2 %	30 %
SKUPAJ	100 %	100 %



Slika 4.1.1: *Relativna frekvenčna porazdelitev po dosežkih pri zunanjem in notranjem delu izpita*

Vir: Državni izpitni center, 2025

Italijanščina VR

Preglednica 4.1.3 prikazuje osnovne statistične podatke za referenčno skupino SM pri zunanjem in notranjem delu izpita iz italijanščine VR v spomladanskem izpitnem roku SM 2025.

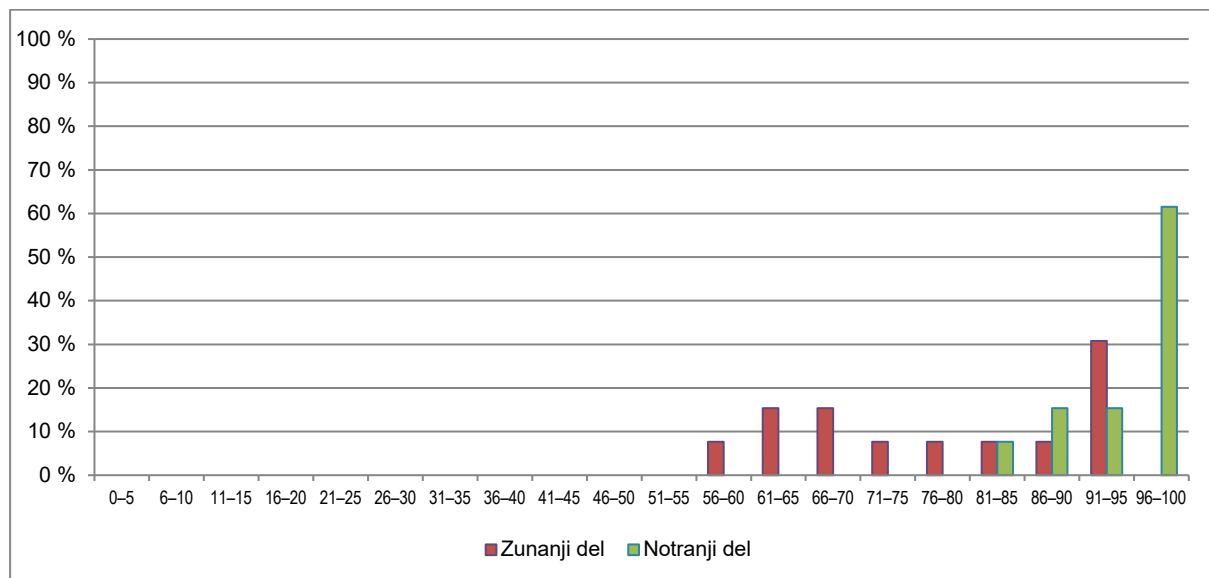
Preglednica 4.1.3: *Osnovni statistični podatki*

	Zunanji del	Notranji del
Število kandidatov	13	13
Povprečno število odstotnih točk	62,35	19,31
Standardni odklon odstotnih točk	10,46	1,03
Maksimalno število odstotnih točk	74,86	20,00
Povprečna težavnost	0,78	0,97

Preglednica 4.1.4 in slika 4.1.2 prikazujeta relativno frekvenčno porazdelitev referenčne skupine SM po dosežkih pri zunanjem in notranjem delu izpita iz italijanščine VR v spomladanskem izpitnem roku SM 2025.

Preglednica 4.1.4: *Relativna frekvenčna porazdelitev po dosežkih pri zunanjem in notranjem delu izpita*

Odstotki	Zunanji del	Notranji del
0–5	0 %	0 %
6–10	0 %	0 %
11–15	0 %	0 %
16–20	0 %	0 %
21–25	0 %	0 %
26–30	0 %	0 %
31–35	0 %	0 %
36–40	0 %	0 %
41–45	0 %	0 %
46–50	0 %	0 %
51–55	0 %	0 %
56–60	8 %	0 %
61–65	15 %	0 %
66–70	15 %	0 %
71–75	8 %	0 %
76–80	8 %	0 %
81–85	8 %	8 %
86–90	8 %	15 %
91–95	31 %	15 %
96–100	0 %	62 %
SKUPAJ	100 %	100 %



Slika 4.1.2: *Relativna frekvenčna porazdelitev po dosežkih pri zunanjem in notranjem delu izpita*

Vir: Državni izpitni center, 2025

4.2 Vsebinska analiza dosežkov po posameznih delih izpita

Preglednica 4.2.1 prikazuje osnovne statistične podatke za referenčno skupino SM po posameznih delih izpita iz italijanščine OR, preglednica 4.2.2 pa iz italijanščine VR v spomladanskem izpitnem roku SM 2025.

Preglednica 4.2.1: Osnovni statistični podatki po posameznih delih izpita – italijanščina OR

	Izpitna pola 1A OR	Izpitna pola 1B OR	Izpitna pola 2 OR	Izpitna pola 3A OR	Izpitna pola 3B OR	Ustni izpit
Število kandidatov	46	46	46	46	46	46
Povprečno število odstotnih točk	14,21	7,71	11,24	7,30	14,01	17,89
Standardni odklon odstotnih točk	3,68	3,50	2,17	1,87	3,50	2,36
Maksimalno število odstotnih točk	20,00	15,00	15,00	10,00	20,00	20,00
Povprečna težavnost	0,71	0,51	0,75	0,73	0,70	0,89

Preglednica 4.2.2: Osnovni statistični podatki po posameznih delih izpita – italijanščina VR

	Izpitna pola 1A VR	Izpitna pola 1B VR	Izpitna pola 2 VR	Izpitna pola 3A VR	Izpitna pola 3B VR	Ustni izpit
Število kandidatov	13	13	13	13	13	13
Povprečno število odstotnih točk	16,39	10,87	11,78	7,61	15,69	19,31
Standardni odklon odstotnih točk	2,40	3,04	1,75	1,46	3,20	1,03
Maksimalno število odstotnih točk	20,00	15,00	15,00	10,00	20,00	20,00
Povprečna težavnost	0,82	0,72	0,79	0,76	0,78	0,97

4.3 Vsebinska analiza dosežkov po nalogah in vprašanjih

OSNOVNA RAVEN

Bralno razumevanje

Število možnih točk: 26

Povprečno število doseženih točk: 18,48

Vrednost IP1A: 20 %

IT: 0,71

ID 1. naloge: 0,75

ID 2. naloge: 0,68

Izpitna pola je vključevala dve besedili: *Previsioni dell'oroscopo di domani* (IT = 0,72; ID = 0,75) in *Andare al lavoro a piedi: un'abitudine che ti cambia la vita passo dopo passo* (IT = 0,70; ID = 0,68) ter nalogo povezovanja in nalogo kombiniranega tipa.

Najvišje število točk, doseženih pri obeh nalogah, je bilo 26, najnižje pa šest. Pet kandidatov je doseglo manj kot 50 % možnih točk. Kandidati so približno enako dobro rešili obe nalogi. Posamezne postavke pri 2. nalogi (1., 10., 11. in 12.) niso dobro ločevale uspešnejših kandidatov od manj uspešnih.

Indeksa obeh nalog v celoti sta ustrezna, nalogi dobro ločujeta uspešnejše kandidate od manj uspešnih.

Izpitno polo v celoti ocenjujemo kot ustrezno.

Učiteljem svetujemo, naj kandidate navajajo na sintetično in analitično branje besedila. Za razumevanje besedila in uspešno reševanje nalog bralnega razumevanja ne zadošča zgolj iskanje podatkov v besedilu, pač pa je treba posamezne dele besedila tudi razumeti in jih povezati v celoto.

Poznavanje in raba jezika

Število možnih točk: 27

Povprečno število doseženih točk: 13,87

Vrednost IP1B: 15 %

IT: 0,51
ID 1. naloge: 0,72
ID 2. naloge: 0,75
ID 3. naloge: 0,62
ID 4. naloge: 0,76

Izpitna pola je vključevala štiri naloge: nalogo dopolnjevanja z glagoli v ustreznih oblikah *Cliente fissa salvata dai titolari della tavola calda*, nalogo dopolnjevanja z zaimki in pridevniki *Cosa non si fa per aumentare l'autostima*, nalogo dopolnjevanja s členi in predlogi *Successo della settimana lavorativa di quattro giorni* ter nalogo dopolnjevanja z izpeljankami danih besed *La storia del primo branco di dinosauri italiano*.

Pričakovano so imeli kandidati pri reševanju nalog iz poznavanja in rabe jezika največ težav in so dosegli slabši rezultat kot pri preostalih izpitnih polah. Najboljši rezultat je bil 27 točk, najslabši pa dve točki. Dvaindvajset kandidatov (47,83 %) je doseglo manj kot polovico možnih točk.

Kandidati so imeli precej težav z reševanjem naloge dopolnjevanja z glagoli v ustreznih oblikah (IT = 0,46; ID = 0,72), dopolnjevanja z izpeljankami (IT = 0,46; ID = 0,76) ter dopolnjevanja s členi in predlogi (IT = 0,47; ID = 0,62), veliko bolje pa so rešili nalogo dopolnjevanja z zaimki in pridevniki (IT = 0,66; ID = 0,75).

Vse štiri naloge so dobro ločevale uspešnejše kandidate od manj uspešnih.

Izpitno polo v celoti ocenjujemo kot ustrezno.

Učiteljem svetujemo, naj za urjenje poznavanja in rabe jezika uporabljajo avtentična besedila ter pripravijo naloge za širjenje besedišča (sopomenke, protipomenke, izpeljanke ipd.) ter naj kandidate navajajo na natančnost pri branju besedila naloge in zapisu besed (npr. dvojne črke, naglasna znamenja). Posebno pozornost naj namenijo oblikam glagolov (predvsem rabi preteklih časov, izbiri pomožnega glagola pri sestavljenih glagolskih časih, glagolskim končnicam, rabi konjunktiva, glagolnika in velelnika), člena in z njim v povezavi očlenjenih predlogov ter osebnih zaimkov v dajalniku in tožilniku.

Slušno razumevanje

Število možnih točk: 24
Povprečno število doseženih točk: 17,98
Vrednost IP2: 15 %
IT: 0,75
ID dela A: 0,59
ID dela B: 0,79

Izpitna pola je vključevala dve govorjeni besedili in dve nalogi kombiniranega tipa.

V delu A so kandidati poslušali zanimivosti o Diomedovih otokih (IT = 0,72; ID = 0,59). Naloga dela A je bila ista tudi na VR, kjer so jo kandidati pričakovano rešili nekoliko bolje (IT OR = 0,72, IT VR = 0,80).

Naloga v celoti je dobro ločevala uspešnejše kandidate od manj uspešnih, najslabše jih je ločevala pri 2. postavki (ID = -0,06), ki so jo skoraj vsi pravilno rešili (IT = 0,93).

V delu B so kandidati poslušali pripoved o zadnjih dnevih življenja pisatelja Edgarja Allana Poeja (IT = 0,77; ID = 0,79). Pri reševanju naloge dela B niso imeli težav in so bili uspešnejši kot pri delu A (najnižji IT posamezne postavke je 0,43). Naloga je dobro ločevala uspešnejše kandidate od manj uspešnih, razen pri postavkah z zelo visokim IT.

Kandidati so izpitno polo dobro rešili, IT so ustrezni pri vseh postavkah nalog slušnega razumevanja tako na OR kot tudi na VR. Najboljši rezultat celotne pole 2 je bil 24 točk, najslabši pa 10 točk. Dosegel ga je en kandidat, ki je hkrati edini z rezultatom, nižjim od 50 %. Polovica kandidatov je dosegla najmanj 19 točk, večina od 20 do 22 točk.

Izpitno polo v celoti ocenjujemo kot ustrezno.

Ugotavljamo, da kandidati nimajo večjih težav z razumevanjem avtentičnih italijanskih posnetkov, zato učiteljem svetujemo, naj dijake tudi v prihodnje spodbujajo k zbranemu poslušanju ter jih urijo v zmožnosti izluščevanja zahtevanih podatkov in razumevanju tako informacij v besedilu kot tudi nalog. Kandidati naj bodo pozorni na poimenovanje med seboj podobnih si števil (npr. *sessantasette*, *settantasei*) in na pravilen zapis besed, čeprav se pri rešitvah v nalogah slušnega razumevanja

pravopisne napake ne upoštevajo, razen če vplivajo na pomen besed (npr. odgovor *gioccho* namesto *ghiaccio* je bil nepravilen, saj je bližje samostalniku *gioco* kot *ghiaccio*).

Pisno sporočanje

Pisni sestavek (v eni od stalnih sporočanje oblik)

Število možnih točk: 15

Povprečno število doseženih točk: 10,95

Vrednost IP3A: 10 %

IT: 0,73

ID: 0,78

V pisnem sestavku so morali kandidati prijateljici v pismu pojasniti, zakaj se ne morejo odzvati njenemu vabilu na poroko, ji čestitati in jo skupaj s soprogom povabiti k sebi domov.

Večina kandidatov je upoštevala obliko neformalnega pisma in vse iztočnice, sestavek smiselno členila in ustrezno uporabila osnovne povezovalce. Ker je bila naloga preprosta, smo pričakovali boljše zasnovane sporočila oziroma boljše razvite iztočnice. Le redki so bili izvirni pri predlogu, kako bi z mladoporočencema preživeli nekaj dni: nekateri so npr. predlagali počitek doma, sprehod ob morju ali obisk nočnega lokala. Veliko kandidatov je kot razlog neudeležbe na prijateljičini poroki navedlo hudo bolezen ali smrt svojca.

Besedišče je bilo večinoma osnovno, mestoma napačno rabljeno, predvsem zaradi napačnega slovarskega izbora ali vpliva drugih jezikov. Zaznali smo več oblikoslovnih in pravopisnih napak, tudi pri vsakodnevnem besedišču in preprostih jezikovnih strukturah. Napake so bile po vrsti primerljive tistim iz prejšnjih let.

V kategorijah *Sporočilna ustreznost in vsebina* (IT = 0,81) ter *Zgradba in vezljivost* (IT = 0,83) so bili kandidati boljše ocenjeni kot v kategorijah *Besedišče in register* (IT = 0,66) ter *Jezik* (IT = 0,65). Naloga je dobro ločevala kandidate po uspešnosti; najbolj so se razlikovali v kategorijah *Besedišče in register* (ID = 0,78) ter *Jezik* (ID = 0,79). Letošnji kandidati so to nalogo rešili nekoliko boljše od lanskih kandidatov.

Sedem kandidatov je pri nalogi doseglo vseh 15 možnih točk, najslabši rezultat pa je dosegel kandidat s 4 točkami. Polovica kandidatov je dosegla vsaj 12 točk oziroma 80 %, pet kandidatov pa je doseglo manj kot polovico možnih točk.

Daljši pisni sestavek

Število možnih točk: 20

Povprečno število doseženih točk: 14,01

Vrednost IP3B: 20 %

IT: 0,70

ID: 0,80

V izpitni poli 3B so kandidati pisali daljši pisni sestavek. Izbirali so med dvema naslovoma:

1. *Il mio idolo*, ob katerem so kandidati predstavili svojega vzornika ter pojasnili, zakaj ga občudujejo oziroma se zgledujejo prav po njem. Navodilo je zahtevalo, naj izberejo neko znano osebnost (pevca, igralca, športnika, vplivneža ipd.).
2. *Vivere all'estero*, ob katerem so kandidati na podlagi svojih izkušenj ali izkušenj poznane osebe razmišljali o emigraciji.

Kandidati so dokaj enakomerno izbirali med naslovoma. Pri obeh sestavkih so večinoma ustrezno razvili iztočnice, čeprav nekateri niso upoštevali navodila v prvem sestavku, ki se je nanašalo na znano osebnost, pač pa so kot vzornika predstavili ožjega družinskega člana (najpogosteje mamo), v drugem sestavku pa so mnogi le navedli splošno znane razloge za življenje v tujini (npr. študij, delo, družina, vojna). Kandidati so poudarili pomen domovine in težave, s katerimi se soočajo priseljenci v novi državi. Le nekaj kandidatov je poročalo o svojih izkušnjah, večina pa o izkušnjah drugih ljudi, predvsem sorodnikov.

Najboljši rezultat je bil 20 točk, najslabši pa 6 točk. Največ kandidatov je doseglo med 13 in 15 točk (20 kandidatov oziroma 43,48 %).

Indeksa naloge v celoti sta ustrezna, naloga je dobro ločevala uspešnejše kandidate od manj uspešnih, in sicer najbolj v kategorijah *Besedišče in register* (ID = 0,88) ter *Jezik* (ID = 0,87), najmanj pa v kategoriji

Vsebina (ID = 0,56). Pričakovano so imeli kandidati največ težav pri jeziku (IT = 0,58), najmanj pa pri vsebini (IT = 0,75). Tako pri besedišču kot tudi pri jeziku je čutiti vpliv slovenščine in angleščine (pravopis, vrstni red besed, »lažni prijatelji«, spol samostalnikov, predlogi idr.).

Opažamo, da pri sestavku 3A in 3B vse več kandidatov nadaljuje sestavek na konceptnem listu (zaradi črtanja, slabe dispozicije, predolgega sestavka idr.). Nekateri pišejo nečitljivo ali zelo slabo čitljivo, kar otežuje in včasih tudi onemogoči ocenjevalcu, da bi razumel in ustrezno ocenil sporočilo.

Izpitno polo v celoti ocenjujemo kot ustrezno.

Učiteljem svetujemo, naj kandidate urijo v pisanju sestavkov v raznih besedilnih vrstah, pri čemer naj bodo pozorni na zahteve naloge oziroma iztočnice in sporočanje namen. Učitelji naj skupaj s kandidati sestavke analizirajo z vidika vsebine, zgradbe, besedišča in jezika. Spodbujajo naj kritično mišljenje, izražanje in utemeljevanje stališč, navajanje konkretnih primerov in pogled na temo iz različnih zornih kotov. Kandidate naj učitelji vodijo k učinkoviti rabi povezovalcev in jasni progresiji. Opozarjajo naj jih na čitljivost pisave in obliko sestavka, uporabo konceptnih listov za pripravo osnutka in pisanje znotraj okvirja v izpitni poli ter na jasne popravke v skladu z navodili na naslovnici izpitne pole.

Ustni izpit

Število možnih točk: 20

Povprečno število doseženih točk: 17,89

Vrednost dela izpita: 20 %

IT: 0,89

ID: 0,56

Kandidati so bili na ustnem delu veliko bolje ocenjeni kot na pisnem.

Štiriindvajset kandidatov je doseglo 19 ali 20 točk in le en kandidat manj kot 15 točk oziroma 75 % vseh možnih točk (dosegel je šest točk).

VIŠJA RAVEN

Bralno razumevanje

Število možnih točk: 26

Povprečno število doseženih točk: 21,31

Vrednost IP1A: 20 %

IT: 0,82

ID 1. naloge: 0,72

ID 2. naloge: 0,10

Izpitna pola je vključevala dve besedili ter dve nalogi kombiniranega tipa. Prva se je nanašala na besedilo *Galapagos, il magico arcipelago che ha ispirato Charles Darwin*, druga pa na besedilo *«Perché donna», mostra d'arte*. Prvo besedilo predstavi otočje Galapagos, kjer je Charles Darwin ob preučevanju raznolikih rastlinskih in živalskih vrst razvil svojo evolucijsko teorijo, drugo besedilo pa so avtentična navodila za prijavo k sodelovanju na umetniški razstavi.

Kandidati so obe nalogi rešili dobro (IT 1. naloge = 0,78, IT 2. naloge = 0,88). Druga naloga ni dobro ločevala uspešnejših kandidatov od manj uspešnih, vendar je treba upoštevati, da je vzorec zelo majhen (13 kandidatov) in da imajo ti kandidati zelo dobro znanje italijanščine (na polovico postavk so vsi odgovorili pravilno).

Rezultati, doseženi pri izpitni poli 1A, kažejo, da kandidati na VR nimajo večjih težav z razumevanjem zahtevnejših italijanskih besedil, saj so nalogi dobro rešili. Najvišji rezultat je bil 26 točk, najnižji pa 16 točk.

Izpitno polo v celoti ocenjujemo kot ustrezno.

Učiteljem svetujemo, naj kandidatom v branje ponudijo raznovrstna avtentična besedila, da bi v čim večji meri razvili funkcionalno bralno pismenost. Navajajo naj jih na natančno branje ter uporabo in povezovanje prebranih informacij in ne le na iskanje enoznačnih podatkov v besedilu.

Poznavanje in raba jezika

Število možnih točk: 26

Povprečno število doseženih točk: 18,85

Vrednost IP1B: 15 %

IT: 0,72

ID 1. naloge: 0,87

ID 2. naloge: 0,67

ID 3. naloge: 0,67

Izpitna pola je vključevala tri naloge: nalogo dopolnjevanja z glagoli v pravilni obliki (*Si fa ritirare la patente appena conseguita*), nalogo dopolnjevanja s protipomenkami danih besed (*Il «giustiziere della notte» contro le auto in sosta vietata*) in nalogo povezovanja stavkov v povedi s pomočjo oziralskih zaimkov, dopolnjevanja povedi z vezniki in pretvorbe povedi v množino.

Kandidati so dobro rešili prvi dve nalogi (IT = 0,78 oziroma 0,75), nekoliko slabše pa 3. (IT = 0,63). Vse tri naloge so dobro ločevale uspešnejše kandidate od manj uspešnih, razen pri tistih postavkah, ki so jih vsi ali skoraj vsi pravilno rešili. Najboljši rezultat je bil 26 točk, najslabši pa 10 točk. Tako IT kot tudi ID celotne pole je ustrezen.

Izpitno polo v celoti ocenjujemo kot ustrežno.

Učiteljem svetujemo, naj kandidate urijo v natančnosti tako pri rabi besedišča in jezikovnih struktur kot tudi pri njihovem zapisu.

Slušno razumevanje

Število možnih točk: 24

Povprečno število doseženih točk: 18,85

Vrednost IP2: 15 %

IT: 0,79

ID dela A: 0,60

ID dela B: 0,80

Izpitna pola je vključevala dve govorjeni besedili in dve nalogi kombiniranega tipa. V delu A so kandidati poslušali zanimivosti o Diomedovih otokih (IT = 0,80; ID = 0,60). Čeprav je bila naloga ista kot na OR, kandidati na VR pri reševanju niso bili bistveno uspešnejši (IT OR = 0,72; ID = 0,59). Le tri postavke naloge imajo IT nižji od 0,85; kandidati so najslabše rešili 4. in 10. postavko (IT = 0,46).

V delu B so kandidati poslušali pripoved o zadnjih dneh življenja pisatelja Edgarja Allana Poeja (IT = 0,77; ID = 0,80). Pripadajoča naloga kandidatom ni predstavljala težav.

Po dobrih rezultatih sodeč, kandidati na VR nimajo težav z razumevanjem avtentičnih govorjenih besedil. Najboljši rezultat pri izpitni poli slušnega razumevanja je bil 23 točk, najslabši 14 točk. V obeh nalogah smo zaznali pravopisne napake, ki pa v tej izpitni poli niso vplivale na pravilnost odgovora (najbolj problematičen je bil zapis samostalnika *ghiaccio*, ki ga je kar devet od 13 kandidatov zapisalo narobe).

Izpitno polo v celoti ocenjujemo kot ustrežno.

Učiteljem svetujemo, naj pri pouku izvajajo take aktivnosti slušnega razumevanja, ki kandidate navajajo na pozorno poslušanje besedila in dobro razumevanje vprašanj v nalogi; informacija, na katero je vezana naloga, včasih v besedilu ni podana neposredno, in jo mora kandidat izpeljati iz slišanih informacij.

Pisno sporočanje

Pisni sestavek (v eni od stalnih sporočanje oblik)

Število možnih točk: 15

Povprečno število doseženih točk: 11,42

Vrednost IP3A: 15 %

IT: 0,76

ID: 0,86

V pisnem sestavku so kandidati komentirali zagovor oziroma javno opravičilo Marka Zuckerberga svojcem mladih žrtev spletnega nasilja in zlorab ter razmišljali o vse bolj razširjenem in zaskrbljujočem pojavu spletnega nasilja ter o tem, kdo je zanj odgovoren. Naloga kandidatom ni predstavljala težav, dobro je ločevala med uspešnejšimi in manj uspešnimi. Najslabše so bili ocenjeni v kategoriji *Jezik* (IT

= 0,69), IT preostalih kategorij pa se gibljejo med 0,76 in 0,85. Naloga je najslabše ločevala kandidate pri kategoriji *Sporočilna ustreznost in vsebina* (ID = 0,61), ID preostalih kategorij se gibljejo med 0,82 in 0,86. En kandidat je dosegel vse možne točke, najslabši rezultat pa je bil 8 točk.

Kandidati so večinoma upoštevali besedilno vrsto in z vsebinskega vidika zadostili zahtevam naloge. Predstavili so svoj pogled na spletno nasilje, nihče pa ni omenil kakšnega konkretnega dogodka, povezanega njim. V nekaj sestavkih je bila tema obravnavana zelo splošno in stališča niso bila konkretna oziroma utemeljena (npr. da so za spletno nasilje krivi lastniki družbenih omrežij, starši tako storilcev kot žrtev ali žrtve same).

Večina kandidatov je zelo večša v izražanju v italijanščini, opazamo pa porast napak tudi v osnovnih jezikovnih strukturah, napake v zapisu besed pa kažejo na to, da tudi na VR mnogi kandidati (tudi tisti, ki sicer zelo dobro obvladajo italijanščino) ne poznajo osnovnih pravopisnih pravil ali pa med pisanjem niso pozorni nanje. V primerjavi s prejšnjimi leti smo zaznali manj napak, ki bi bile posledica vpliva drugih jezikov.

Pisni sestavek na temo iz književnosti

Število možnih točk: 20

Povprečno število doseženih točk: 15,69

Vrednost IP3B: 20 %

IT: 0,78

ID: 0,91

V izpitni poli 3B so kandidati pisali sestavek na temo iz književnosti iz romana Paola Giordana *La solitudine dei numeri primi*. Upoštevač iztočnico, so morali razmišljati o tem, kako se v najstniški in odrasli dobi kažejo posledice travm, ki sta jih glavna lika romana doživela v otroštvu.

Kandidati so dosegli dober rezultat, IT naloge je enak ali zelo podoben IT drugih delov pisnega dela izpita. Naloga je dobro ločevala uspešnejše kandidate od manj uspešnih. Najbolje so bili ocenjeni v kategorijah *Vsebina* (IT = 0,83; ID = 0,86) ter *Zgradba in vezljivost* (IT = 0,80; ID = 0,78), nekoliko slabše pa v kategorijah *Besedišče in register* (IT = 0,76; ID = 0,89) in *Jezik* (IT = 0,70; ID = 0,84). Ponovno ugotavljamo, da imajo kandidati na VR največ težav s pravopisom, skladnjo in oblikoslovjem, in sicer predvsem pri rabi kompleksnih, mestoma pa tudi osnovnih jezikovnih struktur.

Dva kandidata sta dosegla vse možne točke, najslabši rezultat je dosegel kandidat z 11 točkami. Skoraj polovica kandidatov je dosegla vsaj 18 točk.

Večina kandidatov je upoštevala iztočnico oziroma navodila in pokazala poglobljeno poznavanje literarne teme, vendar so le redki navedbe podprli z argumenti in primeri ter izvirno in prepričljivo interpretirali besedilo. Kandidati, ki so bili slabše ocenjeni v kategoriji *Vsebina*, so se osredotočili na zelo površinski in pomanjkljiv prikaz življenja glavnih likov romana ali na nesrečne dogodke v njunem otroštvu, ne da bi navedli vzročno-posledična razmerja med njunimi travmami iz otroštva in konkretnimi posledicami v najstniški in odrasli dobi. Ti kandidati niso utemeljili oziroma s primeri ponazorili trditve v iztočnici, in sicer da Mattia zavrača zunanji svet, Alice pa se počuti izključeno. Približno polovica kandidatov je jezikovno spretnih, drugi pa so delali grobe napake tudi v osnovnem besedišču oziroma v jezikovnih strukturah in pravopisu. Pri nekaterih sestavkih je bilo opaziti vpliv drugih jezikov, npr. pri rabi besedišča, vrstnem redu besed, izbiri predloga.

Več kandidatov je nadaljevalo s pisanjem na konceptnem listu, nekateri so veliko besedila črtali.

Izpitno polo v celoti ocenjujemo kot ustrezno.

Učiteljem svetujemo, naj kandidate navajajo k pozornemu branju in upoštevanju iztočnic oziroma navodil. V ta namen je smiselno pred pisanjem sestavkov preveriti razumevanje iztočnice. Zelo koristno je tudi, če kandidat pred pisanjem sestavka na konceptni list zapiše osnutek oziroma oporne točke in se nato z učiteljem in sošolci posvetuje o morebitnih spremembah, dodatkih, popravkih ipd. Ko kandidati pri pouku vadijo pisanje sestavkov, naj uporabljajo pripomočke, kot npr. slovarje, jezikovne preglednice idr.

Ustni izpit

Število možnih točk: 20

Povprečno število doseženih točk: 19,31

Vrednost dela izpita: 20 %

IT: 0,97

ID: 0,38

Kandidati so odlično opravili ustni del izpita. Visok IT je pričakovan, saj so kandidati na VR spretni v govornem sporočanju in sporazumevanju. Veliko bolje kot pri pisnem delu so pri ustnem delu interpretirali tudi umetnostno besedilo.

Razkorak med pisnim in ustnim delom je tudi na VR zelo velik: osem kandidatov je doseglo vse možne točke, najslabši rezultat je bil 17 točk.

4.4 Najpogostejši nepravilni odgovori kandidatov

OSNOVNA RAVEN

Bralno razumevanje

Kandidati so dobro rešili obe nalogi bralnega razumevanja. IT je ustrezen pri vseh postavkah, razen pri 1. postavki 2. naloge: (IT = 0,28): *In teoria il tragitto da Surrey Quays alla Vogue House durerebbe 13 minuti*. Večina je odgovorila, da je trditev pravilna (V), saj so najbrž upoštevali le 13-minutno vožnjo s podzemno železnico in zanemarili čas, ki ga oseba porabi, da prehodi pot od doma do vstopne postaje in od izstopne postaje do službe. Trditev je napačna, saj bi oseba za pot potrebovala več kot 13 minut: *una passeggiata fino alla stazione della metropolitana di Canada Water, quindi un viaggio di 13 minuti fino a quella di Bond Street, rispetto alla quale l'ufficio si trovava proprio dietro l'angolo*. Kandidati so morda površno prebrali besedilo ali pa niso razumeli besede *tragitto*.

Tudi mnogo drugih nepravilnih odgovorov je bilo posledica površnega branja navodil ali besedila: v nalogi ob besedilu *Previsioni dell'oroscopo di domani* so nekateri kandidati isto nebesno znamenje namesto z enim povezali z več opisi oziroma niso upoštevali, da sta dva opisa odveč, v nalogi ob besedilu *Andare al lavoro a piedi: un'abitudine che ti cambia la vita passo dopo passo* pa so kandidati, ki so pri npr. 9. postavki napačno odgovorili *10 minuti*, očitno spregledali dejstvo, da je oseba za pešačenje porabila deset minut več kot bi trajala vožnja z javnimi prevoznimi sredstvi, torej skupaj eno uro in deset minut: *E il bello era che mi svegliavo alla stessa ora di quando andavo al lavoro con i mezzi pubblici. Con i vari ritardi, questi ultimi impiegavano circa un'ora per portarmi a destinazione; a piedi ci mettevo solo dieci minuti in più*.

Opažamo, da mnogi kandidati besedilo berejo po odsekih in ne dojamejo njegovega globalnega sporočila. Deset minut pešačenja v službo namreč ni veliko in avtorica zagotovo ne bi napisala članka o tem, da je kljub dolgemu pešačenju raje izbrala hojo kot stresno vožnjo z javnimi prevoznimi sredstvi.

Poznavanje in raba jezika

Kandidati so naredili najmanj napak pri 2. nalogi – dopolnjevanje besedila z zaimki in pridevniki (IT = 0,66; ID = 0,75), pri preostalih nalogah pa so imeli težave; posamezne postavke imajo nizek IT: 6. in 10. postavka 1. naloge; 3. postavka 3. naloge in 5. postavka 4. naloge,

Najpogostejši nepravilni odgovori:

- a) 1.06 (IT = 0,28; ID = 0,39): *Eravamo al telefono con i carabinieri, quando abbiamo sentito un rumore provenire dalla casa. _____ (Interrompere) la chiamata col 112.*
Namesto pravilnega odgovora *Abbiamo interrotto* so kandidati največkrat uporabili napačno osebo, napačen glagolski čas, narobe tvorili pretekli deležnik ali uporabili trpno obliko glagola, veliko je bilo tudi napačno zapisanih glagolov: *ha interrotto; interrompiamo; interrompendo; ho/abbiamo interromputo; abbiamo interrompato; abbiamo interrompiato; è stata interrompita; ci è interrotta; è interrota; interromperendo; abbiamo interrotto; abbiamo interroto;*
- b) 1.10 (IT = 0,28; ID = 0,48): *ci darebbe addirittura fastidio se lo _____ (fare)*
Namesto pravilne rešitve *facesse* je največ kandidatov namesto konjunktiva uporabilo pogojnik, mnogi so izbrali napačno osebo, glagolski čas ali glagol, nekateri odgovori pa so bili nepravilni zaradi neupoštevanja pravopisa: *farebbe; avrebbe fatto; ha fatto; facessimo; faccia; fa; avrei fatto; facciabbe; avesse fatta; facendo; faccià; abbiamo fatto; fosse; faccesse; faccessi; facciasse; faciesse;*

- c) 2.07 (IT = 0,46; ID = 0,54): *perché di persone blu, mica se _____ vedono tante in giro*
Namesto zaimka, ki označuje delno količino, so kandidati večinoma uporabili druge zaimke, npr. *lo; la; ci; le; si; li; gli*;
- d) 3.01 (IT = 0,37; ID = 0,18): _____ 2021, anno della pandemia, è stato anche l'anno, kjer so kandidati namesto določnega člena *il* najpogosteje uporabili očlenjeni predlog *nel* ali enostavni predlog *in*, kar kaže na to, da niso bili pozorni na to, da je leto 2021 v povedi osebek in ne prislovno določilo časa;
- e) 3.03 (IT = 0,26; ID = 0,45): *è stato anche l'anno di diverse sperimentazioni nel mondo del lavoro, tra _____ quali, la settimana lavorativa breve*
Večina kandidatov z napačnimi odgovori je namesto člena *le* uporabila člen *i*, torej so zgrešili spol samostalnika *sperimentazioni*, kljub temu da pred njim stoji pridevnik *diverse* s končnico za ženski spol. Nekaj kandidatov je uporabilo člen *gli*, nekateri pa druge besedne vrste: *tutti; a; ne; di; li*;
- f) 3.04 (IT = 0,35; ID = 0,37): *Così _____ 86 per cento della popolazione attiva*
Namesto določnega člena *l'* so kandidati uporabili določni člen *il* ali druge besedne vrste kot npr. predloge *con; al; di*;
- g) 4.04 (IT = 0,33; ID = 0,29): *ma una terra collegata all'Europa _____ (Occidente) e all'Asia*
Največ kandidatov je zapisalo pridevnik *occidentale* z veliko začetnico ali pa ga narobe izpeljalo: *Occidentale; occidentalità; occidentesa; occidentà; occidenessa; occidata; occidentise; occidentaria*;
- h) 4.05 (IT = 0,35; ID = 0,39): *da cui forse arrivavano questi grandi animali _____ (terra)*
Namesto izpeljanke *terrestri* je večina kandidatov uporabila neobstoječe pridevnike (kar 23 različnih izpeljank), najpogosteje *terrani*, pa tudi *terracali; terriani; terreni; terrari; terrestrichi; terrurossi; territoriali; terrificanti; terrori; atterratici; terriali; terrali; terresi; terranei; terrabili; terrestici; terrati; terrosi; terralici; terrorizzati; terratici; terragi*. Ugotavljamo, da besede *terrestri* večina kandidatov ne pozna, saj je bila besedna zveza *animali terrestri* sicer logična.

Ugotavljamo, da imajo kandidati največ težav pri:

- tvorbi preteklega deležnika nepravilnih glagolov: *interromputo; interromperato; interrompato; interrompiato; interrompita; dimettata; dismessa; dimetta; dimettuto* in tudi pravilnih glagolov: *assistata; assista; assisterato; assistuto*;
- izbiri pomožnega glagola v sestavljenih časih: *sia sentito; è interromperato; era sentito* (šlo je za prehodne glagole); *vi avete allarmato; si hanno allarmato; si avete allarmate*;
- izbiri povratnoosebnega zaimka: *silci siete allarmati*;
- rabi preteklih glagolskih časov *imperfetto, passato prossimo* in *trapassato prossimo*: *siamo stati/sono stati* (namesto *eravamo*) *al telefono quando abbiamo sentito un rumore; la signora era all'interno, stesa per terra dal malore che sentiva/ha sentito/sentirebbe/abbia sentito/si fosse sentito/sia sentito* (namesto *aveva sentito*) *prima del nostro arrivo*;
- rabi osebnih zaimkov *lo, li* in *gli* (zamenjevanje dajalniške oblike s tožilniško): *li è piaciuto; questo cambiamento gli ha reso più forte e ottimista; nota gli sguardi stupiti dei passanti e gli capisce*;
- rabi drugih besednih vrst, kot jih zahteva naloga: *non; forse; né; poi; quello; che; suo; strano; propri; questi; quei* namesto osebnega zaimka; *tutti; ne; quasi; che* namesto člena ali predloga;
- rabi besedišča oziroma tvorjenju neobstoječih besed: *peschiere; peschezza; pescimento; pescaggio; pescarazione* (namesto *pescatore*); *preistoriativi; preistoriali; preistoriani; preistoricali* (namesto *preistorici*); *scoprizione; scoprazione; scopria; scoprenda; scoperza; scopriramente; scoprita* (namesto *scoperta*); *occidentesa; occidentà; occidata; occidentaria; occidentise; occidentalità* (namesto *occidentale*);
- pravopisu: *vi siete alarmati; faccesse; faciesse; preistorichi; scopertà; Occidentale*;
- natančnosti: *Villaggio del pescatori* (predlog del zahteva edninsko obliko samostalnika).

Slušno razumevanje

Večina postavk obeh nalog je bila izbirnega tipa, pri postavkah dopolnjevanja pa smo zaznali več pravopisnih napak, ki pa niso vplivale na razumljivost odgovorov in s tem na pravilnost rešitev (npr. *Russia; russa* namesto *russo; americana* namesto *americano*).

Največ napačnih odgovorov je bilo pri 4. postavki (IT = 0,41): *Le isole prendono il nome del loro scopritore*. Pravilen odgovor je *F* (trditev je napačna), saj otoka imena nista dobila po svojem odkritelju Beringu, pač pa po svetniku Ruske pravoslavne cerkve, Diomedu.

Pisno sporočanje

Kandidati so nalogo dobro rešili (IT = 0,73).

V sestavku v eni od stalnih sporočanje oblik le en kandidat ni uporabil ustreznega registra in je prijateljico vikal, več kandidatov pa ji ni znalo pravilno čestitati (*auguriti una bellissima sposa; tanti auguri per il tuo compleanno; vi auguro abbondanza di felicità e sanità; ti voglio tanti auguri; ti voglio fare grandi auguri*).

Kandidati so imeli največ težav pri rabi jezika in izbiri besedišča: IT v kategoriji *Jezik* (IT = 0,65) in IT v kategoriji *Besedišče in register* sta precej nižja od IT v preostalih dveh kategorijah.

Pri rabi jezika so se najpogostejše napake nanašale na:

- določni in nedoločni člen: *un'uomo; li auguri*;
- člen oziroma očlenjeni predlog pred svojilnim pridevnikom, predvsem s samostalniki, ki izražajo sorodstveno vez: *il tuo marito; tuo futuro marito; del tuo padre*;
- predlog (tudi vpliv slovenščine oziroma angleščine): *all vostro matrimonio; su mare; del'Slovenia*;
- glagol:
 - prihodnjik: *assaggeremo*,
 - konjunktiv: *vorrei che tu hai bel tempo*,
 - pogojni odvisniki: *sarebbe bello se passereste*;
- osebni zaimek (v imenovalniku, dajalniku in tožilniku): *con io; invito tu; tu piace*;
- pravopis:
 - dvojni soglasniki: *compleanno; settimana*,
 - naglasna znamenja: *felicità; perche; puo; e (namesto è)*,
 - napačen zapis: *pultropo; spoza; passegata*;
- besedišče (neobstoječe, narobe izpeljane ali narobe rabljene besede ali besedne zveze): *ti voglio tanti auguri, il triste avviso (namesto spiacevole notizia); nonostante vorrei invitarti (namesto in compenso); spostare l'obbligo (namesto impegno); cucina adriatica*.

Številne napake so posledica vpliva drugih jezikov: *il tuo corrente fidanzato; spendere il fine settimana; vorrei che tu hai bel tempo; pultropo io non potrò attendere la tua cerimonia; non posso rinviare le dati; una celebratoria a lago Bled non sentire male; prima di affondarsi in questa lettera; ho una batteria nello sangue; è stato ospadalizzato; la invitazione; aspetto di sentire da te; sono similari; andare al caffè; lo sheik; ricovere dopo l'operazione*.

V daljšem pisnem sestavku nekateri kandidati niso vključili vseh iztočnic; niso npr. upoštevali navodila, da morajo pisati o javni osebnosti in so kot vzornika predstavili svojega družinskega člana ali pa so pisali splošno o življenju v tujini, ne da bi vključili osebno izkušnjo ali izkušnjo druge osebe. Sestavki so bili načeloma primerno zasnovani in členjeni, mestoma nekateri deli niso bili ustrezno vpeti v besedilo. Nekaj kandidatov je v uvodu skoraj dobesedno prepisalo iztočnico.

Nabor povezovalcev je bil omejen, besedišče v večini sestavkov osnovno, s posameznimi napačnimi rabami. Vpliv drugih jezikov ni izstopal, opaziti pa je bilo nekaj napačnih slovarskih izborov, ki so omejevali razumevanja sporočila. Uporabljene so bile predvsem osnovne skladijske strukture, mestoma napačno, redko kompleksnejše in tudi te z nekaj napakami.

Pri rabi jezika so se najpogostejše napake nanašale na:

- člen oziroma očlenjeni predlog (predvsem pred samostalniki moškega spola, ki se začnejo na s + soglasnik ali na samoglasnik): *i studenti; un sloveno; i stessi interessi; il sloveno; il stile; l'aspetti negativi; lo aereo; del un viaggiatore; nel quel paese; in centro al lago; dagli loro amici; sul questo mondo; al inizio; nell'altra parte; delle queste persone; nell scorsi anni; con stesso desiderio di stare; dei aspetti; dei idoli; diverso del quello; dipende sui desideri*;
- predlog (izbira napačnega predloga ali odsotnost predloga): *a Inghilterra; in Ljubljana; in Londra; a Slovenia; nell'Africa; andare vivere; problemi con trovare; costretta di lasciare; decideva a vivere*;
- število in spol samostalnikov (predvsem samostalniki, ki se končajo na -e): *i migliori condizioni economici; i ragioni inumani; i reti sociali; il band; i suoi emozioni; i differenti ragioni; le migrazioni sono sempre più rappresentativi; il sistema; la gente hanno; i genti possono; queste paese; molte paese povere; in altre paese straniere*;
- pravopis:
 - mala in velika začetnica: *Americano; steppe Russe*,

- zamenjevanje glagola è in veznika e: *e sempre stato; cio; puo; cosi; il mio idolo e una persona,*
- naglasna znamenja: *perche; perciò; piu; cio; cosi; dovro,*
- dvojni soglasniki: *piccola; viaggio; stille; preggio; raggione; abandonare; guera; raccontatto; orribile; obbligo; coruzione,*
- napačen zapis: *aqua; gentilezza; qulturale; chaciare; gli hanni passavano; bianca; quore; spiega; ogniuno; di qui (namesto di cui); piacuto; piacono;*
- glagol:
 - pomožni glagol in pretekli deležnik: *ha rimasto; si stato nato; ho voluto andare; ha venuta a Slovenia; mi ha anche molto piaciuto; mi è salvato la vita; sono lasciata la scuola; è raggiunta molto nella vita,*
 - izbira preteklika: *quando ho avuto dieci anni; quando ero stato piccolo,*
 - konjunktiv (uporabijo ga redko ali napačno): *dice che gli piacesse,*
 - povratni glagoli: *si è traslocato; si sposate,*
 - modalni glagol *volere* (z njim uporabljajo predlog *a* ali *dì*): *vogliono a ricominciare; volevo di essere; voleva di giocare;*
- osebni zaimek (v imenovalniku, dajalniku in tožilniku): *li dà (namesto gli da); non gli ha aiutato; li da nuove conessioni;*
- svojilna zaimek in pridevnik *suo* in *loro* (predvsem raba *suo* namesto *loro*): *delle sue esperienze (esperienze delle persone); i suoi vicini (i vicini degli altri); la sua famiglia (degli adolescenti); in suo paese (namesto nel loro paese); la lora vita;*
- pridevniški in samostalniški nedoločni zaimek: *qualchi paesi; ognuna persona; nessuno problemi; molto soldi;*
- ozirne zaimke *chi, che, quale*: *per quale lavorano tutta la vita; nessuno che lo conosci; le persone che le piace (namesto a cui piace); persone a chi; nel paese che vivono; una persona qualle (namesto una persona che); persona a qui ispirarsi; quelli da chi ritorniamo;*
- besedišče: *patria materna; paese strano (namesto straniero); ha trascorso tutto il mondo (namesto attraversato); esamina diversi popoli; molti si affrontano con la discriminazione; l'istrumento musicale; nell'occhio pubblico; ammirare; diritti humani; mi sopportava (namesto supportava); avremo un tempo bellissimo; spendono tanto tempo; leggero a trovare (namesto facile da trovare); attendere la scuola (namesto frequentare); so alcune persone (namesto conosco); parenti (namesto genitori); ho insegnato la lingua (namesto ho imparato).*

VIŠJA RAVEN

Bralno razumevanje

Kandidati so dobro rešili nalogi bralnega razumevanja. Pri 8. postavki 1. naloge (IT = 0,31; ID = 0,46), s katero so imeli največ težav, so bili nepravilni odgovori: *trovare; tradire; usare; minacciare; lasciare; rubare; morire.*

Pri 1. nalogi je bilo največ napačnih odgovorov pri 8. postavki (IT = 0,31; ID = 0,46): *Nella frase «trucidò quasi tutto l'equipaggio» il verbo «trucidare» significa _____.* Pravičen odgovor je *uccidere* ali *massacrare*. Kandidati najbrž niso upoštevali sobesedila, iz katerega razberemo, da je Watkins, ki je dve leti sam živel na otoku, pobil skoraj vso posadko ladje, ki je pristala na otoku, zasegel ladjo in s preživelimi mornarji pobegnil proti Guayaquilu.

Pri 2. nalogi so kandidati najslabše rešili 8. postavko (IT = 0,54): *Le opere potranno essere ammirate anche in rete.* Skoraj polovica kandidatov je izbrala napačni odgovor *F*. V besedilu piše, da bo vse gradivo, povezano z razstavo, objavljeno na spletu (*in formato web*) in v tiskani obliki, tudi katalog slik in skulptur.

Poznavanje in raba jezika

Naloge poznavanja in rabe jezika so kandidati dobro rešili.

V nalogi dopolnjevanja besedila z ustreznimi glagolskimi oblikami so napake posledica napačnega tvorjenja ali rabe glagolskih oblik, neupoštevanja pravopisnih pravil in sosledice časov. Največ napak je bilo pri predpretekliku in konjunktivu.

- 1.04 (IT = 0,62; ID = 0,73): *questo adolescente che è rimasto senza la patente di guida appena 49 minuti dopo che l'_____ (conseguire)*

Namesto pravilnega odgovora *aveva conseguita* so kandidati uporabili oblike preteklika, napačno osebo ali napačen glagol: *ha conseguito*; *ha conseguita*; *consequirono*; *avevano conseguita*;

- b) 1.09 (IT = 0,0,15; ID = 0,51): *lo spericolato teenager dovrà aspettare un anno prima che _____ (potere) riaverla*

Večina kandidatov je za veznikom *prima che* namesto konjunktiva *possa* uporabila prihodnjik *potrà*. Nekateri so uporabili napačen čas konjunktiva *potesse* ali sedanjik *può*;

- c) 1.10 (IT = 0,69; ID = 0,46): *I suoi genitori sperano che _____ (imparare) la lezione una volta per tutte*. Kandidati so uporabili čase povednega naklona ali napačen čas konjunktiva: *ha imparato*; *avesse imparato*; *imparera*.

V nalogi, v kateri so morali kandidati smiselno dopolniti besedilo s protipomenkami, so imeli nekateri težave z izbiro predpone, s poznavanjem besedišča ali s pravopisom.

- d) 2.02 (IT = 0,69; ID = 0,53): *per gli automobilisti _____ (civili) di Roma*

Pravilen odgovor je *incivili*, napačni odgovori pa so bili *stranieri*; *regolari*; *esterni*;

- e) 2.03 (IT = 0,69; ID = 0,56): *armato di una bomboletta spray _____ (premia) i proprietari delle auto*

Pravilen odgovor je *punisce*, napačni odgovori pa so bili *punisendo*; *punendo*; *spremia*;

- f) 2.08 (IT = 0,46; ID = 0,78): *un semplice vandalo che con i suoi gesti passa dalla parte del _____ (ragione)*

Pravilen odgovor je *torto*, napačni odgovori pa so bili *pazzo*; *irragione*; *sbagliato*; *pazzesco*; *irragionamento*; *crimine*.

V prvem delu 3. naloge so morali kandidati povezati stavke v povedi in pri tem uporabiti oziralni zaimsek. Največ težav so imeli s 1. postavko (IT = 0,23; ID = 0,61). Stavka *Porta sempre la stessa sciarpa in Gliel'ha data la sua fidanzata* bi morali povezati v prilastkov odvisnik *Porta sempre la stessa sciarpa che gli ha dato la sua fidanzata*. Napake so bile predvsem pri osebnem zaimku v dajalniku (uprabili so kombinirani zaimsek *gliela*) in končnici glagola v pretekliku.

V drugem delu iste naloge so morali dopolniti povedi z ustreznim veznikom. V povedi *Questa macchina va ancora molto bene _____ essendo vecchia* so namesto veznika *pur* uporabili veznike *poiche*; *poiché*; *anche*.

V tretjem delu iste naloge, kjer so morali elemente povedi pretvoriti v množino, so imeli kandidati največ težav s pravopisom (tudi z napačnim prepisom oziroma površnostjo) in s tem, da so pretvorili v množino tudi elemente povedi, ki so del besedne zveze in morajo potemtakem ostati v edninski obliki. Pri pretvorbi povedi *La valigia, carica di speranze, giaceva lì in attesa del viaggio imminente* so izstopale napake *Le valigie, cariche di speranze*; *giaciavano lì in attesa degli viaggi imminenti*; *in attese*; *caricate di speranze*; *caricate dalle speranze*; pri povedi *Paolo dice che suo zio è molto alla moda, infatti il suo braccio è pieno di tatuaggi* pa napake *I Paoli*; *suoi zii*; *le loro braccia sono pieni di tatuaggi*; *le sue braccia*; *i loro bracci*; *i suo zii*; *i le loro braccia*; *i loro braccia*.

Več napačnih odgovorov je bilo posledica napačnega ali površnega zapisa (*avrrebbe voluto*; *dovra*; *sconosciuto*; *nell quale*; *pür*), napačne rabe glagolskih časov in pomanjkljivega poznavanja besedišča pri iskanju protipomenk.

Slušno razumevanje

Prvo nalogo, ki je bila skupna za obe ravni, so kandidati na VR rešili nekoliko bolje od kandidatov na OR (IT OR = 0,72; IT VR = 0,80), pri drugi nalogi, ki je bila različna na OR in na VR, pa so bili enako uspešni na obeh ravneh (IT = 0,77). Najslabše so rešili 4. postavko (IT = 0,31): *Poe viene ritrovato a Baltimora nel giorno delle elezioni*. Pravilen odgovor je *F* (napačna trditev), saj so Poeja našli med volilno kampanjo in ne na dan volitev, kot je napačno odgovorilo več kandidatov.

Tudi na VR smo opazili pravopisne napake, ki pa niso vplivale na pomen oziroma pravilnost odgovorov (npr. *giaccio*; *Russo*; *Americano*).

Pisno sporočanje

V primerjavi z lanskim letom so bili kandidati slabše ocenjeni pri vseh postavkah, predvsem pa pri rabi jezika.

Pri rabi jezika so se najpogostejše napake nanašale na:

- člen in očlenjeni predlog (npr. odsotnost člena, raba enostavnega namesto očlenjenega predloga, napačna oblika člena ali predloga): *lo tatuaggio; diventano i bulli; un'altro tipo; i altri; un imagine; adolescenti sono in stato; cyberbullismo è un modo; lasciandola in parco; motivo per isolazione; a causa di anoressia; del adolescente; Denis non lo lascia al pace; interessato di matematica; preferisce concentrare sulla questa materia; sugli rapporti; in causa di questi traumi; abituati di essere da soli; nel mondo di matematica; uno degli quali; un modo di manifestarsi; del incidente; ad sforzarsi; nei ultimi anni; sul internet; sui altri; dell invenzione; dell libro; dall mondo; del avanzamento; insegnare ai adolescenti di essere cauti; dall loro trauma; allo proprio spirito; sugli social;*
- število in spol samostalnikov in pridevnikov: *una trauma; dei trauma subiti; delle traumi; sono le vittime più facile; sono contenti di sé stesso; videi personali; le situazioni sociale; li rende speciale (namesto speciali);*
- glagol:
 - izbiro pomožnega glagola ali tvorbo preteklega deležnika: *hanno rimasto da soli; una situazione che le avrebbe costato di vedere un tatuaggio; dovrebbero essere discussi; ci si sono suicidati;*
 - izbiro preteklega časa: *passando gli anni i due protagonisti cambiarono ma non dimenticassero mai i propri problemi insuperabili e ognuno dei due va a vivere una vita diversa;*
 - konjunktiv (napačna oblika ali napačen glagolski čas): *è probabile che un bambino diventerebbe il bulo, se sua madre o padre sia il bullo; ci sono sempre più le notizie che parlino di adolescenti; molti pensano che il bullismo online non succede; si sentano strani; suo padre voleva che lei fosse diventata una sciatrice famosa; pensa che possa controllare (namesto di poter controllare); i giovani anche se siano lucidi e svegli; sappiamo tutti che gli adolescenti siano velocemente influenzabili; Alice pensa che sia emarginata; è troppo poco informata sulle tragedie che il cyberbullismo possa portare;*
 - esserci, averci (število ali zapis): *c'è anche i sentimenti di amore; c'è l'hano;*
- samostalniški in pridevniški zaimek (osebni, povratni osebni, oziralni, svojilni): *non sono soddisfatti con il suo corpo (namesto loro corpo); i genitori insegnano suoi bambini; molti imitano le azioni dei suoi genitori; il loro isolamento gli separa; questi muri che li impediscono di vivere; il dolore che glielo provoca il trauma; alcuno gli insulta; queste cose capitano e li dobbiamo smettere di fare; di cui non ne parla; questo è la cosa che cercano; del suo padre; educare i propri figli e imporli delle regole; non ha il ciclo, che porta nelle discussioni (namesto il che); sono costretti di superargli (namesto superarli); dovremmo chiudersi gli occhi; estranei in un mondo che non gli capisce; demoni che li impediscono di stringere; l'unica vera amicizia e amore che lo incontra, è quella in riguardo Alice; legame che gli conette; dei bulli e dei suoi genitori; la solitudine che gli unisce; responsabili per l'un'altro (namesto l'uno per l'altra); tirano uno dal altro (namesto l'uno dall'altra); collaborazione uno con l'altro (namesto l'uno con l'altra); l'aiuto del'un altro (namesto l'aiuto reciproco);*
- prislov: *frequentamente; il migliore possibile (namesto il meglio);*
- pravopis:
 - dvojni soglasniki: *matterie; socializare; imagine; minaciare; secondo me; faceva; preferiva; impossibile; irresponsabili; sappiamo; malignie; rintracciare; specialmente; femminile;*
 - dvočrkje «gn»: *ignoto;*
 - naglasna znamenja: *puo; perche; porta in se; lei e completamente isolata; pero; si e fatta male; eta; nazzionalita; incapacita; cosi; diversita; autorita; non sà; li (namesto lì); già; perseguira; portera; difficolta; perciò; un pò;*
 - napačen zapis: *bullizmo; tecnologia; dassola; prevedibile; che ha comesso; perquesto; compassione; li a resi; prigionieri; coscienza; sentendo si rifiutata; superfice; comportanno; tematica; cauzando; ai qualli; socceta; raprezentato; a posta (namesto apposta); impulsivamente; propio; lunica (namesto l'unica); dasolo; psihica; si constinge (namesto si costringe); non diventano mai una copia (namesto coppia);*
- skladnja (predvsem besed red in kolokacija pridevnika): *la rete, sulla quale può scrivere ognuno di qualsiasi cosa; non sono solo questi bulli bulli responsabili per cyberbullismo; si trasformano in amici buoni (namesto buoni amici); chi è responsabile di atti simili (namesto simili atti); Mattia ha anche subito una trauma (namesto anche Mattia ha subito); menzionato nell articolo è il cyberbullismo; non pensava di essere abbastanza bella per nesuno; non si sentiva mai abbastanza (manjka pridevnik); cerca di nascondere i suoi problemi mai superati dall marito (namesto cerca di nascondere dal marito i suoi problemi); insegnare ai adolescenti*

... di non si fidare; si manifesta come una incessante cerca di affetto che purtroppo non lo mai trova;

- *napačno rabljene besede ali besedne zveze (pogosto zaradi teh napak sporočilo ni razumljivo): è più e più diffuso; non sono soddisfatti; non può avere i bambini (namesto figli); insormontabile (namesto insormontabile); autentici (namesto utenti); colpa per questi accaduti (namesto per quello che è accaduto); benchè sono proprio loro quelli che sono responsabili (namesto perché); l'apporto amoroso (namesto rapporto); il bullismo affetta tutti prima o poi; la colpa può essere messa su molti, ma nella mia opinione la colpa fa messa ai genitori; affinché tutti si saprebbero comportare in un modo civile e farebbero attenzione cosa mettono sui propri social il bullismo diminuirebbe; il loro accesso infinito li rende a rischio (namesto costante ali continuo); stranieri anonimi (namesto estranei); i genitori della propria vittima (namesto i genitori della vittima); non trovavano una uscita fuori (namesto una via d'uscita); Mattia si diversa di Alice; l'aiuto del' un altro li ha risolti (namesto salvati).*

Nekatere napake so posledica vpliva drugih jezikov:

- slovenščine: *molti giovani d'oggi sono stati una vittima di proprio questo* (besedni red);
- angleščine: *nella mia opinione; la cosa etica e responsabile sarebbe di controllare; insegura; monstrosità; non sembra di fermarsi; popolazione.*

4.5 Mnenje zunanjih ocenjevalcev o nalogah in vprašanjih v izpitnih polah

Osnovna raven:

Zunanje ocenjevalke so izbirno besedil bralnega in slušnega razumevanja, naloge in iztočnice oziroma naslove pisnih sestavkov ocenile kot primerne. Menijo, da so iztočnice za pisne sestavke dobro zastavljene, saj so teme aktualne in kandidatom blizu (npr. opravičilo prijateljici, vzorniki). Pomislek so imele glede sporočanje oblike osebnega pisma, saj mladi niso vajeni takega pisanja.

Ocenjevalke opozarjajo na nečitljivo pisavo in neprimerno obliko nekaterih sestavkov (npr. črtanje).

Višja raven:

Zunanje ocenjevalke so izbirno besedil bralnega in slušnega razumevanja ter vse naloge ocenile kot dobro zastavljene in ustrezno težavne. Letos so VR v glavnem izbrali kandidati z ustreznim znanjem in so naloge zelo dobro rešili. Po mnenju ocenjevalk sta bili temi za pisni sestavek v eni od stalnih sporočanje oblik in za pisni sestavek na temo iz književnosti dobro izbrani: prva zato, ker je tema spletnega nasilja in zlorab zelo aktualna, druga pa zato, ker se nanaša na glavna junaka romana in posledice travm iz otroštva, ki se odražajo v njunem najstniškem in odraslem življenju.

Ocenjevalke opozarjajo, da bi bilo pri preverjanju slušnega razumevanja smiselno besedili in naloge popolnoma ločiti po ravneh.

5 Zunanje ocenjevanje in ugovori

5.1 Zunanje ocenjevanje

Zunanje ocenjevanje pisnega dela izpita je že šesto leto potekalo elektronsko. Pri ocenjevanju je sodelovalo sedem zunanjih ocenjevalk. Moderacija je potekala v prostorih Rica 10. 6. 2025. Sprejele smo dodatne pravilne oziroma še ustrezne pravilne odgovore, ki jih v *Navodilih za ocenjevanje* sprva nismo predvidele.

Ocenjevanje je potekalo brez zapletov. Naloge so bile ocenjene enkrat, razen izpitne pole 3, kjer poteka dvojno ocenjevanje in vsak del pole ločeno ocenita dve zunanji ocenjevalki. Ocenjevanje je bilo zaključeno 18. 6. 2025. Glavna ocenjevalka je spremljala ocenjevanje pri posameznih polah oziroma ocenjevalkah. Pripomb k delu zunanjih ocenjevalk ni bilo, delo so opravile hitro in kakovostno.

5.2 Ugovori na oceno in način izračuna izpitne ocene

Noben kandidat ni podal ugovora na oceno.

6 Povzetek

6.1 Ocena uspeha kandidatov

V spomladanskem izpitnem roku 2025 je število kandidatov na OR najmanjše v obdobju zadnjih petih let (le 51 kandidatov), vendar ne gre za pričakovan trend upadanja (denimo, l. 2022 je bilo 81 kandidatov, l. 2024 pa 82). V primerjavi z lanskim letom število kandidatov na VR ostaja podobno (2024: 12, 2025: 14).

Struktura kandidatov, ki izberejo italijanščino kot maturitetni predmet na OR, se ne spreminja: še zmeraj največ udeležencev na SM prihaja iz splošnih in klasičnih gimnazij (56,9 %), iz strokovnih gimnazij (tehniška, ekonomska in umetniška) pa je 33,3 % kandidatov. Na VR je struktura drugačna: kar 64,3 % kandidatov prihaja iz splošnih in klasičnih gimnazij, iz strokovnih pa 28,6 % kandidatov. Opažamo, da se je odstotek kandidatov, ki prihajajo iz strokovnih gimnazij in pristopajo k izpitu na VR, povečal glede na prejšnja leta.

Pri primerjavi povprečne ocene pri predmetu SM iz italijanščine in povprečnih ocen iz italijanščine v 4. in 3. letniku srednje šole opazimo, da je na OR ocena maturitetnega izpita (3,75) večinoma nižja od ocen v 3. in 4. letniku (4,26). Na VR pa je povprečna ocena maturitetnega izpita 5,78, povprečni oceni v zadnjih dveh letnikih srednje šole pa sta 4,22 v 3. in 4,44 v 4. letniku.

Kandidati so bili po pričakovanjih najuspešnejši pri notranjem delu izpita.

6.2 Ocena kakovosti izpitnih pol

Rezultati kažejo primernost izpitnih nalog, ki so v pravi meri diskriminativne (z izjemo ene naloge v IP1A na VR). V polah so bile zastopane vse taksonomske stopnje. Osnovni statistični podatki kažejo razmerje povprečne težavnosti po posameznih delih izpita. Na OR je IT sledeč: pri IP1A, IP2, IP3A in IP3B je med 0,70 in 0,75, medtem ko je pri IP1B očitno nižji (0,51), kar pomeni, da je največ diskriminativnih nalog v delu, ki preverja znanje iz jezika. Notranji del ima IT 0,89 in se potrjuje kot najlažji del maturitetnega izpita.

Na VR indeks težavnosti IP1B (0,72) ni tako oddaljen od IT preostalih pol (med 0,76 in 0,82). Tudi na tej ravni se notranji del potrjuje kot najlažji.

IZPITNA POLA 1A (bralno razumevanje)

Osnovna raven:

Pri preverjanju bralnega razumevanja je povprečno število doseženih točk 18,48 (od možnih 26).

Analiza izpitne pole kaže, da kandidati nimajo posebnih težav pri razumevanju pisnih besedil, naloge pa so vendarle ločevale med uspešnimi in manj uspešnimi kandidati. Indeksa sta ustrezna (IT = 0,71; ID = 0,75 in 0,68).

Izpitno polo ocenjujemo kot vsebinsko in težavnostno ustrezno.

Višja raven:

Pri preverjanju bralnega razumevanja je povprečno število doseženih točk 21,31 (od možnih 26). Ta izpitna pola je vključevala dve besedili in dve nalogi, kandidati so bolje reševali drugo nalogo (IT = 0,88), ki ni dobro ločevala kandidatov. Drugo besedilo je bilo krajše in praktične narave, besedilo 1. naloge pa je bilo zahtevnejše. Vsekakor rezultati kažejo, da kandidati na VR nimajo večjih težav z razumevanjem zahtevnejših italijanskih besedil.

Učiteljem kandidatov na obeh ravneh svetujemo, naj učence navajajo na sintetično in analitično branje besedila. Za razumevanje besedila in uspešno reševanje nalog bralnega razumevanja ne zadošča zgolj iskanje podatkov v besedilu, pač pa je potrebno razumevanje posameznih delov besedila in povezovanje le-teh v celoto.

IZPITNA POLA 1B (poznavanje in raba jezika)

Pri IP1B, ki preverja poznavanje jezika, je bil indeks težavnosti na OR 0,51, na VR pa 0,72.

Na OR je 47,83 % kandidatov doseglo manj kot polovico možnih točk. Izpitno polo ocenjujemo kot ustrezno na obeh ravneh.

Učiteljem svetujemo, naj za urjenje poznavanja in rabe jezika uporabljajo čim več avtentičnih besedil ter izvajajo naloge za spoznavanje besedišča. Opažamo, da se kandidati zelo pogosto motijo celo pri prepisovanju ponujenih besed v oklepajih (denimo pri nalogah za spreganje glagolov, nalogah z izpeljankami itd.), zato naj jih učitelji navajajo na natančnost pri zapisu besed (predvsem dvojnih črk, poudarkov in opuščajev). Posebno pozornost naj namenijo oblikam glagolov (predvsem rabi preteklih časov, izbiri pomožnega glagola pri sestavljenih glagolskih časih, glagolskim končnicam, rabi konjunktiva, glagolnika in velelnika), člena in z njim povezanih očlenjenih predlogov ter osebnih zaimkov v dajalniku in tožilniku.

IZPITNA POLA 2 (slušno razumevanje)

Indeks težavnosti na OR je 0,75, na VR pa 0,79.

Kot ponavadi je skupna naloga na obeh ravneh prelahka za VR, ker ni diskriminativna in ne ločuje kandidatov po ravni znanja. Poudarjamo še enkrat, da bi bilo primerno obe nalogi za slušno razumevanje ločiti po ravneh.

Kot je razvidno iz končnih rezultatov, tudi letos lahko potrdimo, da kandidati nimajo večjih težav z razumevanjem avtentičnih italijanskih besedil. Vselej pa opažamo prisotnost pravopisnih napak, ki sicer ne prinašajo negativnih točk, razen če vplivajo na pomen besede (npr. ricci – ricchi).

IZPITNA POLA 3 (pisno sporočanje)

Pri pisnem sporočanju tako na OR (IP3A: IT = 0,73; ID = 0,78 / IP3B: IT = 0,70; ID = 0,80) kot tudi na VR (IP3A: IT = 0,76; ID = 0,86 / IP3B: IT = 0,78; ID = 0,91) indeksi kažejo na ustreznost vseh nalog.

Na OR kandidati najpogosteje delajo napake pri pravopisu in jezikovni pravilnosti. Opažamo velik vpliv drugih jezikov, tako materinščine kot tudi angleščine in španščine (ki se kažejo v pravopisu, besednem redu, »lažnih prijateljih«, rabi ustreznega spola samostalnikov in predlogov idr.).

Svetujemo, naj se kandidati čimbolj pogosto urijo v pisanju sestavkov. Več bodo pisali, bolj suvereni in spretni bodo v tej veščini. Učitelji naj skupaj s kandidati sestavke analizirajo z vidika vsebine, zgradbe, besedišča in jezika. Več pozornosti naj posvetijo razvijanju kritičnega mišljenja ter izražanju in utemeljevanju stališč.

Pri izpitnih polah 3A in 3B na VR ugotavljamo, da kandidati niso delali grobih pravopisnih oziroma oblikoslovnih napak ter da so večinoma uporabljali ustrezno in raznoliko besedišče, vendar pa je tudi pri kandidatih na VR opaziti stalno interferenco tujih jezikov (predvsem angleščine).

Učiteljem svetujemo, naj dijake navajajo na pozorno branje in upoštevanje iztočnic oziroma navodil ter na pisanje osnutka ali opornih točk na konceptni list pred začetkom pisanja sestavka. Pri pisanju sestavkov pri pouku naj dijake spodbujajo, navajajo in učijo uporabe pripomočkov, kot denimo slovarjev in jezikovnih preglednic.

Izpitni poli 3A in 3B sta, tako kot ponavadi, najbolj razločevali po znanju slabše kandidate od boljših. Naloge na obeh ravneh v celoti ocenjujemo kot ustrezne.

Vse izpitne pole sta pregledala neodvisna zunanja strokovnjaka in ocenila, da so besedila in naloge primerni.

USTNI IZPIT

Iz rezultatov je razvidno, da kandidati z govornim sporočanjem in sporazumevanjem nimajo težav, saj so bili na ustnem delu zelo dobro ocenjeni na obeh ravneh. Povprečna ocena zunanjega dela izpita je, tako kot ponavadi, veliko višja od ocene notranjega dela.

6.3 Druge ugotovitve

Izpiti so potekali brez zapletov, prav tako zunanje ocenjevanje. Zunanje ocenjevalke so menile, da sta bila izbor nalog in stopnja njihove zahtevnosti v celoti primerna. Letos ugovorov na ceno ni bilo.